



Sim!

À terra, o nosso jardim





Escolhemos uma assinatura positiva que reflete a nossa identidade. A satisfação dos nossos clientes é a nossa prioridade absoluta. A capacidade de satisfazer **os seus pedidos**, sempre com respeito pelo ambiente, constitui uma verdadeira motivação para as nossas equipas. É também um estado de espírito que nos permite antecipar e inovar.

Apostamos na melhoria contínua: procuramos surpreender os nossos clientes através de uma oferta de utensílios de jardim adaptados a todas as necessidades e a todos os orçamentos.

Temos hoje o prazer de oferecer uma gama diversificada de produtos, desde os utensílios permutáveis **MULTI-STAR** até aos corta-relvas, sem esquecer os utensílios de corte e motorizados. Uma gama de produtos focada nas necessidades atuais: leves, práticos, engenhosos!

Trata-se de verdadeiras soluções para cuidar do seu jardim – **um espaço de convívio que decoramos** e mantemos para maximizar o prazer com um mínimo de esforço.

Colocamos à sua disposição a nossa experiência transmitida de geração em geração.

Um compromisso de homens e mulheres que se mobilizam diariamente para o acompanhar nos seus projetos.

Sim... à terra, o nosso jardim: um discurso afirmativo, solidário e responsável.

Sim à escolha, sim à qualidade, sim à inovação... para o seu maior prazer!



2/3

Editorial/Sumário

4/5

Datas Emblemáticas
e Serviços

6/7

Testemunhos



8

8 MULTI-STAR

- 9 Utensílios permutáveis: conceito MULTI-STAR
- 10 Cabos
- 11/13 Relvado
- 14/17 Horta
- 18/19 Canteiros
- 20/21 Árvores
- 22/25 Manutenção
- 26/27 Remoção ecológica de ervas daninhas

29 UTENSÍLIOS DE CORTE

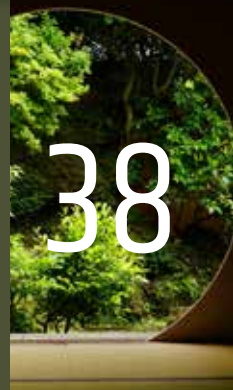
- 29/37 A poda



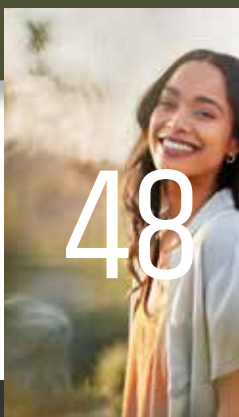
29

38 UTENSÍLIOS TRADICIONAIS

- 39 Relvado
- 40 Horta
- 42 Canteiros
- 43 Remoção de ervas daninhas
- 44 Cabos
- 45 Auxílio ao jardineiro
- 46 Produtos complementares



38



48

48 CORTA-RELVAS

- 49 Escolher bem o seu corta-relva
- 50/57 Tratores corta-relvas
- 58 Corta-relvas profissionais
- 60 Corta-relva manual helicoidal

62 APARELHOS MOTORIZADOS

- 63 Aparelhos motorizados
- 64/65 Escarificação - remoção de musgo - recolha



62

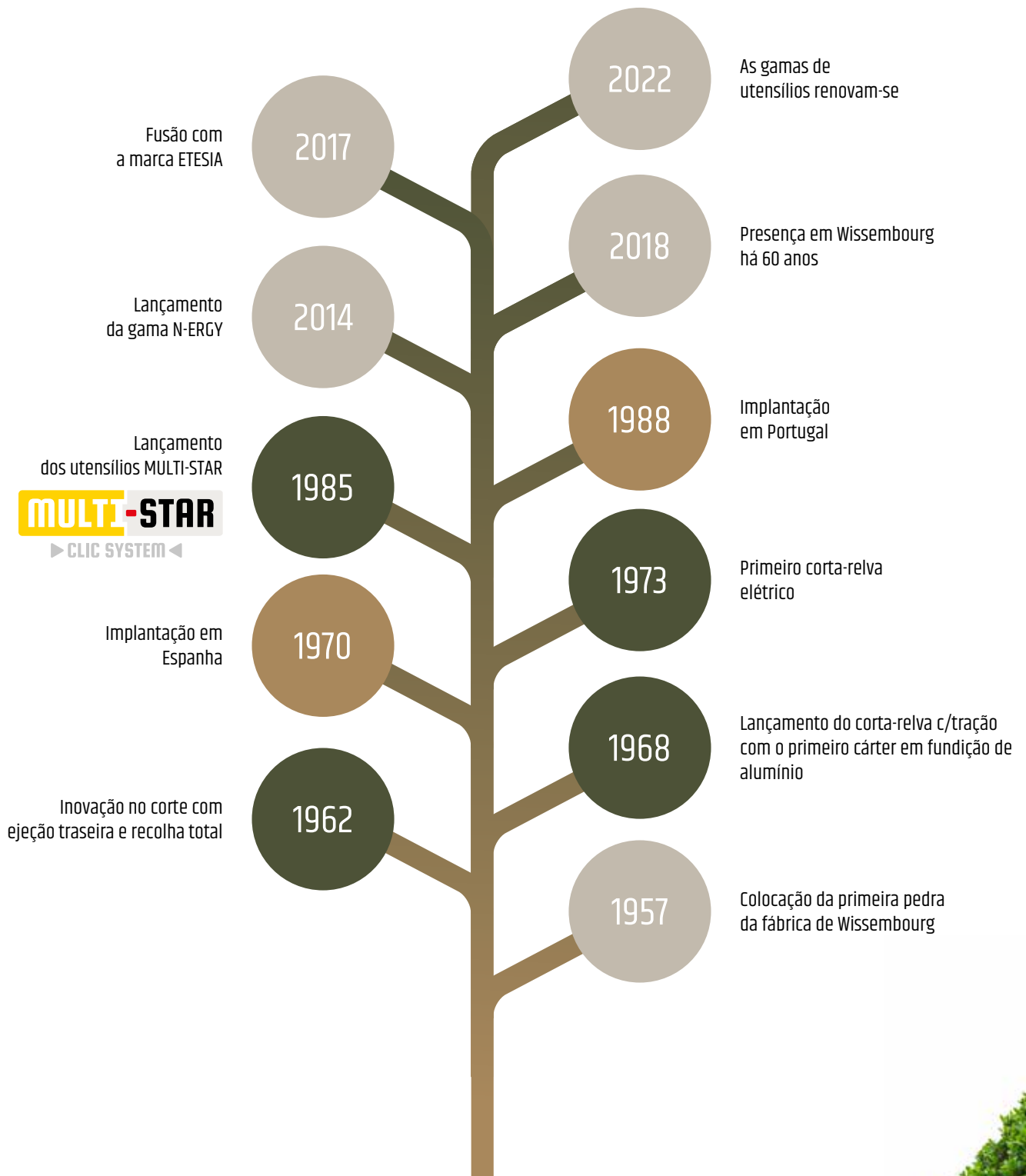
66 CALENDÁRIO



66

As datas emblemáticas de uma grande história familiar, entre si e nós!

ETESIA SAS





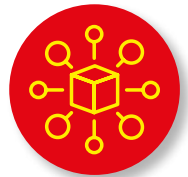
Os nossos serviços
e garantias



Ensaio gratuito
em casa



Disponibilidade das peças
até 10 anos após o fim
de vida de um produto



Certificado ISO



Assistência
técnica



60 anos
de existência



Garantia de 3 anos nos
nossos corta-relvas



Fabricado
em França



Testemunhos



Frequentemente ouvimos dos nossos clientes:

“Em 45 anos, nunca precisei de ajustar a ignição do motor”. Esta frase diz muito sobre a qualidade dos nossos produtos. Na Outils WOLF não há obsolescência programada!

Os citadinos que se mudam para o campo trazem uma nova abordagem ao jardim... Preferem espaços naturais, um pouco selvagens...

Pouco experientes, vão-se equipando à medida que aprendem.

A Outils WOLF entende isso perfeitamente: descubra a nossa gama MULTI-STAR!





Os jardins são decorados como verdadeiras extensões da casa!

Os nossos clientes frequentam e compram em feiras de antiguidades e adaptam objetos para criar espaços únicos e personalizados.

Os nossos utensílios apresentam uma precisão cada vez maior, adaptando-se a todos os estilos de jardim!

Os nossos jardins são espaços onde a relva, as ervas silvestres e as hortas se combinam, criando zonas verdadeiramente dedicadas (descontração, horta, área de lazer, etc.)

É por isso que enriquecemos regularmente a nossa gama de utensílios e equipamentos de jardim, para responder a todas as necessidades!

O nosso jardim, é acima de tudo um belo espaço para que os nossos filhos possam arejar, brincar e descontraír:

Um belo espaço verde que simplesmente necessita de um bom corte:

Os corta-relvas da Outils WOLF são uma aposta segura.





Utensílios permutáveis



Visionária, a Outils WOLF sempre se destacou ao antecipar as necessidades do mercado, oferecendo, muito antes dos demais, utensílios bem concebidos, sustentáveis e, em suma, DURÁVEIS!

A nossa gama MULTI-STAR existe há mais de 20 anos e continua a ser enriquecida para responder a todas as necessidades, seja do jardineiro principiante ou do especialista em espaços exteriores!

A nossa proposta: equipar-se gradualmente, de acordo com as suas necessidades e com a configuração única do seu jardim! Trata-se de uma estratégia baseada em pequenos passos, que lhe permite gerir o seu orçamento de forma inteligente.



MULTI-STAR

- 9 Utensílios permutáveis: conceito MULTI-STAR
- 10 Cabos
- 11/13 Relvado
- 14/17 Horta
- 18/19 Canteiros
- 20/21 Árvores
- 22/25 Manutenção
- 26/27 Remoção ecológica de ervas daninhas



MULTI-STAR

► CLIC SYSTEM ◀

+ informação em:
www.outils-wolf.fr



MULTI-STAR em detalhe



1

ESCOLHA O SEU CABO

Encontre um cabo adequado para jardinar confortavelmente de acordo com a sua altura



2

SELECIONE O SEU UTENSÍLIO

Com mais de 60 referências, irá sempre encontrar um utensílio MULTI-STAR capaz de satisfazer as suas necessidades



3

CLIQUE E JÁ ESTÁ!

Com um simples "Clique", o cabo pode ser imediatamente utilizado com qualquer utensílio da gama MULTI-STAR



CABOS MULTI-STAR

Disponíveis em vários comprimentos, em madeira ou alumínio, os cabos MULTI-STAR adaptam-se a todos os seus trabalhos e necessidades.



Utensílios intercambiáveis



Utensílios de corte



Utensílios tradicionais



Corta-relvas



Aparelhos motorizados

Cabos

Encontre um cabo adequado para jardinar confortavelmente de acordo com a sua altura. Com mais de 60 referências, irá sempre encontrar um utensílio MULTI-STAR capaz de satisfazer as suas necessidades. Com um simples “Clique”, o cabo pode ser imediatamente utilizado com qualquer utensílio da gama MULTI-STAR.



Cabos em madeira

Em freixo seleccionado sem nós, estes cabos são muito apreciados para trabalhar a terra. Encontram-se disponíveis em vários comprimentos (1 a 1,70 m) para um maior conforto na utilização e evitar ter de se curvar.



Cabos sintéticos e em alumínio

Com comprimentos que variam entre 15 cm e 1,5 metros, os cabos em alumínio com revestimento plastificado são robustos, sendo principalmente utilizados para a manutenção dos espaços exteriores.

Do cabo de 16 cm ideal para trabalhar em espaços pequenos, ao cabo de 1,5 metros que é amplamente utilizado na manutenção dos espaços exteriores e jardins. Extremamente robustos, os cabos são resistentes a todas as condições meteorológicas. As pegas em “D” são recomendadas em trabalhos que exigem força e precisão.



Cabos telescópicos

Reguláveis de 1,70 a 4 metros, os cabos telescópicos em alumínio permitem-lhe cuidar das suas árvores ou beirais dos telhados, mantendo os pés firmes na terra.



	ZM015	ZM035	ZMAD	ZM100	ZM140	ZMA140	ZM150	ZMA150	ZM170	ZMT1	ZMT2
Comprimento	15 cm	35 cm	80 cm	100 cm	140 cm	140 cm	150 cm	150 cm	170 cm	167 a 300 cm	220 a 400 cm
Material	Sintético	Alumínio e plástico	Alumínio	Freixo		Alumínio	Freixo	Alumínio	Freixo	Alumínio	
Tipo de cabo	Ambidextro		Pega D	Fixo	Fixo	Fixo	Fixo	Fixo	Fixo	Telescópico	



O relvado

O relvado é espaço perfeito para brincar com as crianças, relaxar, descontrair e, acima de tudo, criar memórias inesquecíveis em família! Um belo relvado também requer manutenção: para tal, oferecemos uma gama de utensílios úteis e bem concebidos.

Os escarificadores

ESCARIFICADOR UGM30

Graças às 10 lâminas oscilantes, o escarificador UGM30 permite eliminar a camada de feltro e musgo que asfixia a relva. A escarificação do terreno permite arejar o relvado e fortalecer as raízes.

Cabo recomendado: ZM170



ESCARIFICADOR SOBRE RODAS URM30

Graças às 10 lâminas oscilantes, este escarificador sobre rodas permite eliminar a camada de feltro e musgo que asfixia a relva. A escarificação do terreno permite arejar o relvado e fortalecer as raízes. Este utensílio é particularmente adequado a pequenas superfícies. As rodas facilitam a deslocação durante a manutenção do relvado.

Cabo recomendado: ZM170



O cortador de rebordos

APARADOR DE REBORDOS RMM

Esta meia-lua em aço galvanizado possui uma aresta cortante e um apoio para o pé. Este utensílio permite alinhar facilmente e com precisão os rebordos do relvado.

Cabo recomendado: ZMAD



Ancinhos

ANCINHO DE RECOLHA UGM60

O ancinho de recolha UGM60 não deixa nada para trás, mantendo o relvado em condição impecável. Os seus numerosos dentes retêm a relva cortada, a palha e as folhas secas. Sempre prontos para o trabalho, os dentes arqueados foram especialmente concebidos para preservar o seu relvado.

Cabos recomendados: ZM150 - ZMA150 - ZM170





Utensílios
permutáveis



Utensílios
de corte



Utensílios
tradicionais



Corta-relvas



Aparelhos
motorizados



relvado

Vassouras



VASSOURA DE RELVADO UIM

Ultra leve e em ABS com memória de forma, a vassoura de relvado UIM deixa o jardim limpo e cuidado. Graças aos dentes arqueados, este utensílio preserva eficazmente o relvado.

Cabos recomendados: ZM140-ZMA140-ZM150-ZMA150



VASSOURA PARA FOLHAS UAM50

Os dentes finos e redondos da vassoura UAM50 são ideais para a recolha de folhas em caminhos de gravilha e relvados. Com uma largura de trabalho de 50 cm, trata-se de uma vassoura extremamente eficaz, com dentes especialmente concebidos para abraçar a terra na perfeição.

Cabos recomendados: ZM140-ZMA140



VASSOURA DE RELVADO UEM

Graças aos seus dentes, perfil arqueado e ampla superfície, esta vassoura é ideal para recolher a relva cortada sem danificar o relvado, oferecendo uma grande capacidade de recolha. Esta vassoura em aço galvanizado e envernizado, com dentes em aço flexível, é robusta e resistente..

*Cabos recomendados:
ZM140-ZMA140*



VASSOURA DE RELVADO UFM

Graças aos seus dentes, perfil arqueado e ampla superfície, a vassoura UFM é ideal para recolher a relva cortada sem danificar o relvado, oferecendo uma grande capacidade de recolha.

Cabos recomendados: ZM140-ZMA140





VASSOURA DE RELVADO AJUSTÁVEL UCM

Graças aos seus dentes, perfil arqueado e ampla superfície, esta vassoura oferece uma grande capacidade de recolha. Além disso, é ajustável de 36 cm a 58 cm, permitindo trabalhar em áreas grandes, assim como em locais mais estreitos, sem danificar o relvado. O seu perfil permite ainda limpar espaços em terra batida (pátios ou campos desportivos).

*Cabos recomendados:
ZM140-ZMA140*



Criar um refúgio no seu jardim é criar um espaço de paz e tranquilidade. Meditação para renovar o espírito, relaxamento para recarregar energias, respiração para descontrair, ouvir o canto dos pássaros... O contacto com a natureza por alguns minutos ao longo do dia é simplesmente revigorante!





Utensílios
permutáveis



Utensílios
de corte



Utensílios
tradicionais



Corta-relvas



Aparelhos
motorizados



A horta

Uma horta é uma verdadeira fonte de serenidade! Que prazer semear, ver os legumes crescer, regá-los, cuidar deles com carinho e garantir o seu “bem-estar”. E o momento mais festivo: colher os seus próprios legumes e desfrutá-los em família... É nesse momento que pode afirmar com orgulho: “Fui eu que fiz tudo!” ». Equipe-se com os utensílios adequados para facilitar o seu trabalho e assegurar boas práticas.

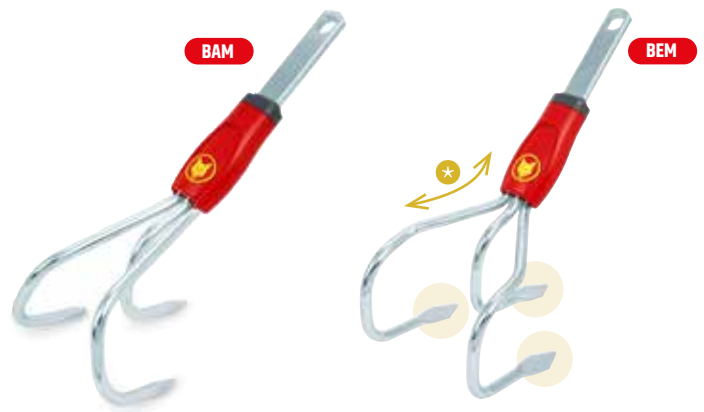
Garras e sachos

GARRA BAM

Esta garra possui 3 dentes afiados em aço galvanizado que permitem revolver, arejar e soltar as terras macias e semi-compactas da horta, desde a sementeira até à colheita.

Cabos recomendados: ZM140-ZMA140

Disponível em versão com dentes espatulados
GARRA BEM



★ Ângulo de trabalho mais acentuado para trabalhar e soltar as terras semi-compactas.

SACHO ILM

Graças à sua lâmina reta de 8 cm e dentes pontiagudos, o sacho ILM 2 em 1 revolve a terra para a tornar mais solta. Trata-se do utensílio ideal para trabalhar o solo do seu jardim. Em aço galvanizado e envernizado, este sacho irá acompanhá-lo durante vários anos.

Cabos recomendados: ZM140-ZMA140-ZM150-ZMA150.

Disponível em versão de dois dentes:
SACHO IMM



★ Graças à sua língua, este utensílio permite arejar e esfarelar a terra, ao passo que os 2 dentes revolvem a terra em profundidade.

SACHO BIM

Este sacho possui uma lâmina em aço galvanizado com 3,5 cm de largura para criar sulcos estreitos. Permite também soltar terras macias em espaços reduzidos, sem qualquer esforço.

Cabos recomendados: ZM140-ZMA140



★ **Ângulo de trabalho**

- O utensílio penetra facilmente na terra com uma simples pressão, envolvendo um menor esforço
- O utilizador trabalha com movimentos de vaivém



Ancinhos

ANCINHO DRM30

Em aço galvanizado e envernizado, o ancinho DRM30 de 30 cm é particularmente resistente ao clima e às intempéries. Os seus 12 dentes arqueados são especialmente adequados à apanha, permitindo limpar, nivelar e preparar o solo da sua horta.

Cabo recomendado: ZM170



ANCINHO DSM19

Permite preparar, nivelar e rastelar o solo da horta ou de pequenos espaços (19 cm de largura)

*Cabos recomendados:
ZM140-ZMA140*



ANCINHO DRM35

Em aço galvanizado e envernizado, o ancinho DRM35 de 35 cm é particularmente resistente ao clima e às intempéries. Os seus 14 dentes arqueados são especialmente adequados à apanha, permitindo nivelar e preparar o solo, ou cobrir as sementeiras na sua horta..

Cabo recomendado: ZM170



ANCINHO EM ARCO DOM40

Em aço galvanizado e envernizado, o ancinho em arco DOM40 de 40 cm é particularmente resistente ao clima e às intempéries. Os seus 16 dentes arqueados são especialmente adequados à limpeza e nivelamento do solo da sua horta. Este ancinho encontra-se ainda equipado com um arco de reforço que permite reter eficazmente os detritos.

Cabo recomendado: ZM170





Utensílios
permutáveis



Utensílios
de corte



Utensílios
tradicionais



Corta-relvas



Aparelhos
motorizados



A horta

Amontoadores, fresas de solo e semeadores

AMONTOADOR JAM20

Este amontoador faz parte da gama de utensílios permutáveis MULTI-STAR. Indispensável para sachar as batatas, feijão-verde e ervilhas. A lâmina dianteira facilita a penetração na terra e as asas de borboleta foram especialmente concebidas para um resultado ótimo com uma única passagem. Este utensílio pode ser utilizado com todos os cabos MULTI-STAR.

Cabos recomendados: ZM150 – ZMA150



FRESA DE SOLO DAM15

A fresa de solo com mondadora DAM15 é fabricada em aço galvanizado e envernizado. Trata-se do utensílio ideal para preparar o solo.

Graças às suas duas funções, poderá mondar o solo para o arejar e remover as ervas daninhas à superfície. Utilize seguidamente as quatro rodas para esboroar finamente a terra e obter um solo perfeitamente arejado e preparado para a sementeira. Esta fresa de solo é também eficaz para soltar a terra durante a época

*Cabo
recomendado:
ZM170*



SEMEADOR EAM

O semeador EAM permite uma distribuição uniforme das sementes. O espaçamento das sementeiras é ajustável em 6 posições, de acordo com as sementes. Esta capacidade de ajuste evita o consumo excessivo de sementes e melhora o rendimento.

As rodas dentadas facilitam a utilização do semeador. Acabaram as sementeiras demasiado compactas ou mal alinhadas.

Cabos recomendados: ZM140 – ZMA140





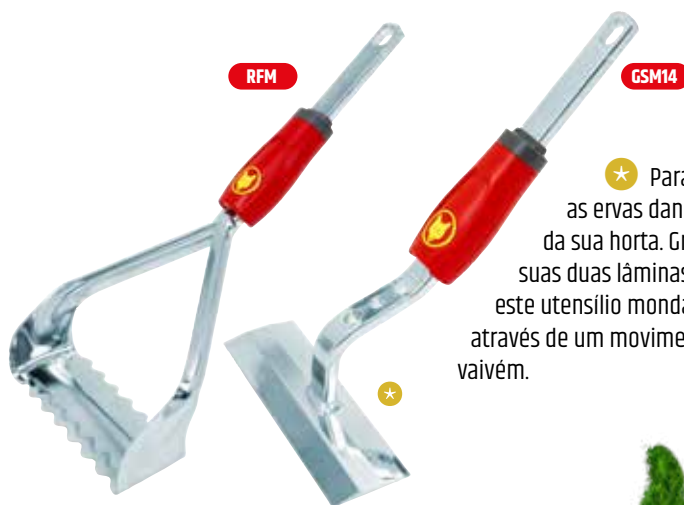
Mondadoras

MONDADORA RFM

MONDADORA GSM14

Indispensável para sachar as batatas, feijão-verde e ervilhas. A lâmina dianteira facilita a penetração na terra e foi especialmente concebida para um resultado ótimo com uma única passagem.

Cabos recomendados: ZM150 - ZMA150



★ Para remover as ervas daninhas da sua horta. Graças às suas duas lâminas afiadas, este utensílio monda o solo através de um movimento de vaivém.

MONDADORA GYM15

Em aço galvanizado e envernizado, a mondadora GYM15, afiada dos dois lados, é eficaz em movimentos de vaivém. Este utensílio monda a terra, removendo de uma só vez as ervas daninhas que crescem na sua horta.

Cabos recomendados: ZM150-ZMA150



SACHO DE RASPAR HOM15

Fabricado em aço galvanizado e envernizado, este sacho de raspar é ideal para mondar e remover as ervas daninhas sem esforço. A lâmina de 15 cm e os dois braços permitem limpar a horta facilmente, afastando as folhas das plantas e evitando assim danificá-las.

SACHO DE RASPAR HUM15

SACHO DE RASPAR HUM10

Remove as ervas daninhas e revolve a superfície. Ideal para passar entre as fileiras de legumes.



Cabos recomendados: ZM150 - ZMA150



SACHOLA HWM15

A sachola HWM15 é a companheira ideal para a remoção de ervas daninhas da sua horta. Este utensílio permite arejar o solo, assim como revolver a superfície da terra, tornando-a mais húmida e fresca.

Cabos recomendados: ZM150-ZMA150

★ Areja, monda e revolve os canteiros para um trabalho em profundidade





Utensílios
permutáveis



Utensílios
de corte



Utensílios
tradicionais



Corta-relvas



Aparelhos
motorizados



Os canteiros

GARRA PEQUENA LAM

A pequena garra LAM com 3 dentes em aço galvanizado é útil para arejar a terra dos seus canteiros e jardineiras. A terra ficará solta e preparada para receber água e outros nutrientes.

Cabos recomendados: ZM015 – ZMA100

**Disponível na versão de dupla função
GARRA MONDADORA LBM**



★ **dupla função:** para além de revolver e arejar a terra, a lâmina permite mondar e remover as ervas daninhas do solo

VASSOURA PEQUENA DE RELVADO LDM

Esta vassoura com dentes planos é ideal para recolher as folhas secas nas suas jardineiras ou canteiros. Manejável e muito fácil de utilizar, graças aos seus dentes em aço flexível

Cabos recomendados: ZM015 - ZM100

VASSOURA PEQUENA DE RELVADO LCM



★ Graças aos seus dentes redondos, esta pequena vassoura permite a recolha de detritos mais pesados, assim como uma ligeira escarificação.

SACHO PEQUENO LNM

Remove as ervas daninhas graças à sua lâmina de 8 cm. Os dentes pontiagudos revolvem a terra para a tornar mais leve. Este pequeno sachó é especialmente adequado para trabalhar em espaços pequenos (canteiros, jardineiras). Em aço galvanizado e envernizado, este utensílio irá acompanhá-lo durante vários anos.

*Cabos recomendados:
ZM015 – ZM100*



GARRA PEQUENA PARA FLORES LFM

Esta garra permite revolver e soltar a terra entre as flores nos canteiros. Os 5 dentes em aço de tamanhos diferentes asseguram um trabalho eficaz.

Cabos recomendados: ZM015 – ZM100





ANCINHO PEQUENO PARA FLORES LJM

Este pequeno ancinho em aço galvanizado foi especialmente concebido para a manutenção de pequenos espaços. Indispensável para remover detritos vegetais da terra entre as suas plantas. Este utensílio permite limpar, rapar, nivelar, preparar o solo e cobrir as sementeiras.

Cabos recomendados: ZM015 - ZM100



GARFO PEQUENO PARA FLORES LUGM

Com os seus 4 dentes pontiagudos, este garfo permite arejar a terra, transplantar as plantas sem as danificar ou ainda desfazer pequenos torrões.

Cabos recomendados: ZM015 - ZM100



TRANSPLANTADOR LPM

De forma curva e biselada, este transplantador ajuda a transplantar, replantar, misturar a terra e espalhar o adubo nos canteiros ou na horta.

Cabos recomendados: ZM015 - ZM100



MINI-CONJUNTO PARA VARANDAS E TERRAÇOS BT52

Este mini-conjunto de jardinagem foi concebido para canteiros, varandas e jardineiras. O conjunto inclui 4 utensílios e 1 cabo: um transplantador LU, uma garra pequena LAM, uma vassoura pequena LDM, um sachó pequeno LNM e um cabo de 15 cm (ZM015). Utensílios indispensáveis para a manutenção de pequenos espaços, preservando as suas plantas e flores.





Utensílios
permutáveis



Utensílios
de corte



Utensílios
tradicionais



Corta-relvas



Aparelhos
motorizados

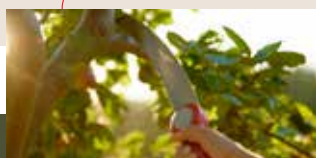


As árvores

Utensílios variados para a manutenção de árvores e arbustos sem escadas.

Com um simples clique e com a ajuda dos cabos telescópicos, poderá cortar e serrar sem esforço, diretamente do solo!

Nenhum ramo fica fora de alcance graças ao cabo telescópico.



SERRAR



PODAR



COLHER

Serras de poda



SERRA DE PODA OZM3

Esta serra faz parte da gama de utensílios permutáveis MULTI-STAR. Pode todos os ramos sem limite de tamanho com esta serra de dentes cruzados e triplo afiamento. A lâmina de 37 cm, tratada contra a corrosão, é curvada para um corte eficaz e sem esforço. Os dentes asseguram uma superfície de corte limpa, evitando a contaminação bacteriana e as doenças das árvores. Equipada com uma pega ergonómica, esta serra pode também ser combinada com um cabo telescópico para utilização até 5,5 m de altura. A serra possui ainda um clip de segurança e um protetor da lâmina. Utensílio que se adapta à posição de trabalho e a todos os cabos MULTI-STAR.

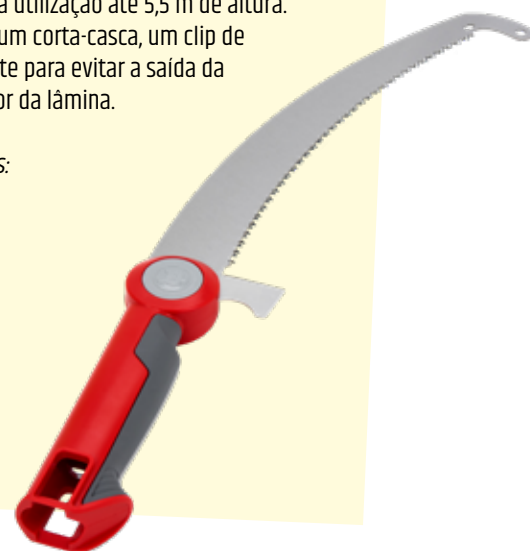
*Cabos recomendados:
ZMT1 - ZMT2*



SERRA DE PODA COM APOIO OYM3

Pode todos os ramos sem limite de tamanho com esta serra de dentes cruzados e triplo afiamento. A lâmina de 37 cm, tratada contra a corrosão, é curvada para um corte eficaz e sem esforço. Os dentes asseguram uma superfície de corte limpa, evitando a contaminação bacteriana e as doenças das árvores. Equipada com uma pega ergonómica, esta serra pode também ser combinada com um cabo telescópico para utilização até 5,5 m de altura. A serra possui ainda um corta-casca, um clip de segurança, um suporte para evitar a saída da ranhura e um protetor da lâmina.

*Cabos recomendados:
ZMT1 - ZMT2*





Colhedores de fruta

COLHEDOR DE FRUTA SBM

Este utensílio é extremamente útil para colher fruta em altura sem escada. A inclinação variável permite alcançar os frutos com maior facilidade! O colhedor encontra-se equipado com uma lâmina afiada para cortar o caule dos frutos e um saco em poliéster com 20 cm de profundidade.

Cabos recomendados: ZMT1 - ZMT2



A lâmina integrada ao nível dos picos permite cortar facilmente os caules dos frutos

Desbastadoras

DESBASTADORA ORIENTÁVEL DE CORTE MISTO + GUIA CORDA OSVM2

Corte facilmente os ramos das suas árvores ou arbustos, graças ao sistema de redução de esforço e à cabeça de corte orientável a 180°. Muito robusta e prática, esta desbastadora possui lâminas em aço antiaderentes que asseguram um corte limpo e preciso, até 4 m de altura. A desbastadora encontra-se ainda equipada com um sistema de segurança e um guia corda. Diâmetro de corte: 36 mm.

Cabos recomendados: ZMT1 - ZMT2

Existe com diâmetro de corte: 40 mm
DESBASTADORA ORVM2



DESBASTADORA ORIENTÁVEL DE CORTE MISTO + GUIA CORDA ORM2

Corte facilmente os ramos das árvores ou arbustos graças ao sistema de redução de esforço. Muito robusta e prática, esta desbastadora possui lâminas em aço antiaderentes que asseguram um corte limpo e preciso, até 4 m de altura. Diâmetro de corte: 38 mm.

Cabos recomendados: ZMT1 - ZMT2



Corte limpo



Corte misto



Corte limpo ou corte misto, não hesite mais

Mais informação na p. 37



Utensílios
permutáveis



Utensílios
de corte



Utensílios
tradicionais



Corta-relvas



Aparelhos
motorizados



A manutenção

Nada mais fácil do que os utensílios permutáveis para manter a ordem no seu lar,
em altura ou no solo.

A limpeza

RASPADOR FKM

Em aço galvanizado e envernizado, este raspador remove eficazmente os musgos e as ervas daninhas que crescem entre as lajes, pavimentos ou ao longo dos rebordos. O seu ângulo reto reforça a sua eficácia numa só passagem

Cabos recomendados:
ZM015 - ZM100



ESCOVA PARA JUNTAS FBM

Com 3 fiadas de fios em metal, esta escova permite remover facilmente as ervas daninhas ou musgos da calçada ou rebordos. Limpe sem ter de se baixar, preservando o ambiente.

Cabos recomendados:
ZM150-ZMA150



RECARGA PARA A ESCOVA FBMR

Recarga para a escova para juntas FBM

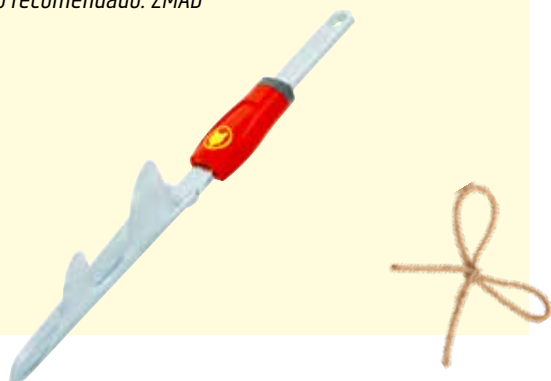


ARRANCA-CARDOS IWM



Este utensílio em aço galvanizado e envernizado substitui vantajosamente uma faca tradicional, permitindo desenraizar cardos e dentes-de-leão com um simples movimento, sem ter de se baixar. A lâmina pontiaguda de 17 cm encontra-se munida de 2 entalhes cortantes.

Cabo recomendado: ZMAD



CONJUNTO DE LIMPEZA DE VIDROS + CABOS SETFM2

O conjunto inclui um forro de esponja amovível, um rodo e um pequeno cabo para a limpeza de vidros em ângulo e em altura.





VASSOURA ANGULAR UBAM25



A vassoura ideal para limpar todos os recantos! Varandas, algerozes, beirais - todos os recantos ficam acessíveis graças ao ângulo de trabalho ajustável até 180°. Esta vassoura, de cerdas flexíveis e cabeça orientável a 180°, pode ser utilizada tanto no interior como no exterior.

Cabos recomendados: ZMT1-ZMT2



SUPORE DE PAREDE UTM

ÚLTIMAS UNIDADES EM STOCK!

Perfeito para otimizar a arrumação dos seus utensílios manuais na cave, garagem ou abrigo de jardim. Permite arrumar de forma inteligente cerca de uma dezena de utensílios e 2 cabos MULTI-STAR. Fornecido com parafusos e buchas



CONJUNTO PÁ DE LIMPEZA + CABO PXM2

Pá recomendada para trabalhos de manutenção no exterior e interior.





Utensílios
permutáveis



Utensílios
de corte



Utensílios
tradicionais



Corta-relvas



Aparelhos
motorizados



A manutenção

Vassouras

VASSOURA DE CERDAS MACIAS UBSM35



Ideal para a limpeza e manutenção quotidiana de interiores e varandas.



VASSOURA DE TERRAÇO UBTM35

Concebida para a manutenção de pisos secos e húmidos, terraços, escadas, áreas pavimentadas, etc.



VASSOURA RODO UBRM45

Vassoura prática para limpar superfícies lisas, evacuar água e sujidades difíceis.



VASSOURA ESCOVA UBBM35

Concebida para a manutenção de terraços e pátios, esta vassoura de cerdas curtas ultra-resistentes é muito manejável.



VASSOURA DE CANTONEIRO UBRM40



Vassoura indispensável para a manutenção de todas as superfícies difíceis (canteiros, calçadas, caves, etc.). Pode ser utilizada em quaisquer condições meteorológicas, mesmo para remover a neve no inverno.





No inverno, os nossos espaços exteriores continuam a proporcionar momentos de diversão e relaxamento. Que tal uma pequena batalha de bolas de neve antes de desimpedir os caminhos? Felizmente, temos tudo preparado para si!

PÁ DE NEVE ALU PNAM45

Esta pá em alumínio de 45 cm é ideal para limpar os seus acessos (garagem, passeios, etc.). Leve, possui duas paredes laterais para que a neve recolhida não escape. Além disso, adapta-se à posição de trabalho e a todos os cabos MULTI-STAR, exceto ZMAD.

Cabos recomendados: ZMA140 - ZMA150



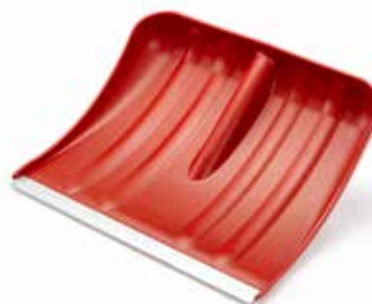
Pás de neve



PÁ DE NEVE PNM42

Esta pá em polipropileno de 42 cm é ideal para limpar os seus acessos (garagem, passeios, etc.). Muito leve, possui duas paredes laterais para que a neve recolhida não escape. A lâmina em metal garante uma enorme eficácia.

Cabos recomendados: ZMA140 - ZMA150



PÁ DE NEVE PNM55

Esta pá em polipropileno de 55 cm é ideal para limpar os seus acessos (garagem, passeios, etc.). Possui duas paredes laterais para que a neve recolhida não escape. A lâmina em metal garante uma enorme eficácia.

Cabos recomendados: ZMA140 - ZMA150





Utensílios
permutáveis



Utensílios
de corte



Utensílios
tradicionais



Corta-relvas



Aparelhos
motorizados



Remoção ecológica de ervas daninhas

Remover ervas daninhas de forma ecológica é preservar o equilíbrio da fauna e da flora. Embora a remoção manual exija mais tempo, pode transformar-se numa atividade familiar: com o equipamento certo, cada um cuida da sua parcela e, depois do esforço, vem o merecido conforto!

Sachos

SACHO HOLANDÊS DHM

Em aço galvanizado e envernizado, o sacho holandês DHM é ideal para mondar e remover ervas daninhas sem esforço, assim como para remover musgo no pátio.

Cabos recomendados: ZM150-ZM170

- Utiliza-se empurrando, para uma melhor transmissão da força
- Estável, graças aos seus 2 braços
- Lâmina afiada para uma utilização facilitada

13 cm



SACHOLA SHM

Em aço galvanizado e envernizado, o sacho SHM é ideal para mondar e remover ervas daninhas sem esforço entre fileiras estreitas de plantas.

Cabos recomendados: ZM150-ZM170

- Lâmina afiada em 3 lados para trabalhar em ângulos diferentes.

15 cm



Espaços dedicados para...



A horta é um verdadeiro pedaço de paraíso.

Semear, colher, saborear a sua própria produção – que orgulho! Os legumes e frutos têm um sabor inigualável, enriquecido por um ingrediente especial chamado amor!



...o prazer...

...de toda a família



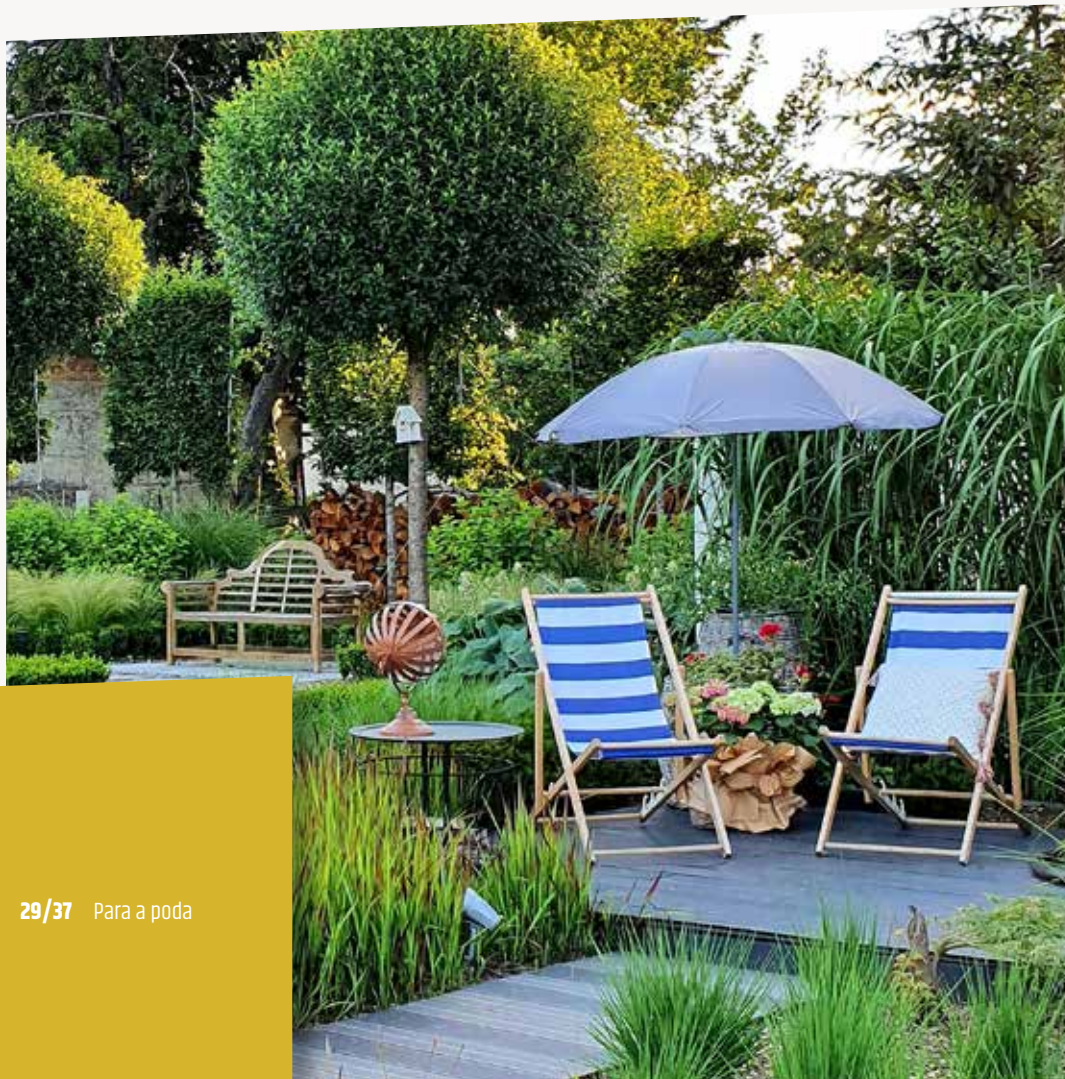
Utensílios de corte



A nossa gama de utensílios de corte representa a aliança perfeita entre precisão, durabilidade e desempenho.

Concebidos para satisfazer as exigências mais elevadas dos profissionais, os nossos utensílios destacam-se pela sua qualidade excecional e eficiência incomparável. Seja para aplicações industriais ou artesanais, cada utensílio da nossa coleção é fabricado com materiais de primeira qualidade e beneficia das tecnologias mais avançadas. Graças ao nosso compromisso para com a inovação e empenho em assegurar a satisfação dos clientes, oferecemos soluções adaptadas a todas as suas necessidades de corte, garantindo resultados precisos e uma maior durabilidade dos seus equipamentos.

Explore a nossa gama e descubra como podemos ajudá-lo a alcançar um desempenho ótimo em todas as suas tarefas.



UTENSÍLIOS DE CORTE

29/37 Para a poda



A poda

As tesouras de podar

Concebidas para permitir um alto desempenho de corte, as tesouras de podar NEOFLEX possuem uma mola integrada e lâminas com tratamento anticorrosivo. Adaptam-se perfeitamente tanto aos esquerdinos como aos destros.



REVESTIMENTO PTFE
easy cut
ANTIADERENTE / ANTICORROSIVO

1 Lâminas

- Em aço, com tratamento anticorrosivo e antiaderente (revestimento PTFE)
- Corte justo ou bigorna

2 Cabeça de corte

- Orientada a 30° para proteger as articulações
- Botão de bloqueio fácil

3 Aperto das lâminas

- Parafuso de ajuste rápido

4 Mola integrada

- Nas pegas para reduzir o esforço e proporcionar uma maior potência de corte

5 Pegas ergonómicas

- Adaptam-se perfeitamente tanto aos esquerdinos como aos destros
- Apoio antiderrapante
- Revestimento confortável "soft-grip"

O sistema de mola integrado permite reduzir o esforço de corte e evita a perda da mola.



OS +

Outils WOLF

O revestimento em PTFE protege as lâminas do desgaste e da corrosão, garantindo uma eficácia duradoura. As nossas tesouras de podar possuem um sistema de regulação do aperto das lâminas e um apoio antiderrapante para o polegar.

Além disso, as pegas superiores e inferiores possuem um revestimento "grip" antiderrapante (consoante o modelo).

Para mais informação:
Corte justo ou corte bigorna, não hesite mais:

ver p37



	OG100	OG200	OG300	OF200	OF300
Tipo de corte	Justo			Bigorna	
Utilização	ramo verde			ramo verde e seco	
Capacidade de corte Ø	18 mm	22 mm		25 mm	
Pegas	Material sintético, revestimento "grip"				
Tamanho da mão	médio (M)		grande (L)	médio (M)	grande (L)
Peso	190 g	200 g	210 g	200 g	210 g





Utensílios
permutáveis



Utensílios
de corte



Utensílios
tradicionais



Corta-relvas



Aparelhos
motorizados



A poda

Tesouras de podar

TESOURA DE PODAR UNIVERSAL DE CORTE JUSTO OGP

Esta tesoura de podar de corte justo encontra-se equipada com uma lâmina de aço tratada com PTFE, um material sintético com múltiplas vantagens: propriedades antiaderentes para facilitar o corte, resistência ao desgaste e proteção contra a corrosão. A cabeça de corte está orientada a 30° para um ângulo de trabalho ideal, que permite proteger as articulações do pulso. Com as suas lâminas curvadas e afiadas e cabeça estreita, esta tesoura de corte permite o acesso aos ramos mais densos.

*Diâmetro
de corte:
19 mm*



TESOURA DE PODAR PROFISSIONAL DE CORTE JUSTO OGA

A sua inovação técnica (um sistema de mola integrado) ajuda a reduzir o esforço de corte e evita a perda da mola! A cabeça de corte orientada a 30° oferece um ângulo de trabalho ideal, que permite proteger as articulações do pulso.

As lâminas em aço temperado incluem um corta-fios e possuem tratamento anti desgaste e anticorrosivo. As pegas ergonómicas em alumínio forjado oferecem conforto e robustez. A tesoura de podar dispõe de um sistema de regulação do fecho das lâminas para um corte sempre eficaz.

Diâmetro de corte: 25 mm

DISPONÍVEL EM VERSÃO DE CORTE BIGORNA TESOURA DE PODAR OFA



Quando os utensílios são bem projetados, podar torna-se uma brincadeira de criança!

É um prazer cuidar das plantas e flores!
Trata-se de uma forma de renovar a sua decoração floral e moldar o crescimento conforme os desejos. O jardim é também o meu espaço de jogo.



★ **Corte misto** : utensílios concebidos para cortar e podar ramos duros, compostos de uma única lâmina cortante e fina e de uma segunda mais larga servindo de suporte à primeira. Estes utensílios são ambidestros.



TESOURA DE PODAR DE CORTE JUSTO OGAN



As lâminas em aço temperado incluem um corta-fios e possuem tratamento anti desgaste e anticorrosivo. As pegas ergonómicas em alumínio forjado oferecem conforto e robustez. Esta tesoura de podar possui um sistema patenteado de abertura variável com 3 posições que permite uma adaptação perfeita às suas mãos e às plantas a cortar. Dispõe também de um lubrificador integrado para um esforço menor e maior durabilidade.

*Diâmetro de corte: 30 mm.
Pegas disponíveis nos tamanhos S-M-L*



TESOURA DE PODAR DE CORTE JUSTO OGAT

As lâminas em aço temperado incluem um corta-fios e possuem tratamento anti desgaste e anticorrosivo. A contra lâmina fina oferece uma grande precisão. As pegas rotativas e ergonómicas em alumínio forjado acompanham o movimento de corte para evitar fricção e fadiga, proporcionando conforto e robustez. Esta tesoura de podar possui um sistema patenteado de abertura variável com 3 posições que permite uma adaptação perfeita às suas mãos e às plantas a cortar. Dispõe também de um lubrificador integrado para um esforço menor e maior durabilidade.

*Diâmetro de corte: 30 mm.
Pegas disponíveis nos tamanhos S-M-L*



Pegas ergonómicas em alumínio forjado: robustez e leveza.

Lubrificador integrado para um esforço menor e maior durabilidade





Utensílios
permutáveis



Utensílios
de corte



Utensílios
tradicionais



Corta-relvas



Aparelhos
motorizados



A poda

*Tesouras para
sebes e buxo*

1 Lâminas

- Orientadas a 20°, permitem alcançar facilmente o topo dos arbustos. Corta-ramos integrado.
- Revestimento PTFE: anticorrosivo e antiaderente.

2 Parafuso de ajuste

- Permite um corte preciso, mesmo após vários anos de utilização.

3 Suporte

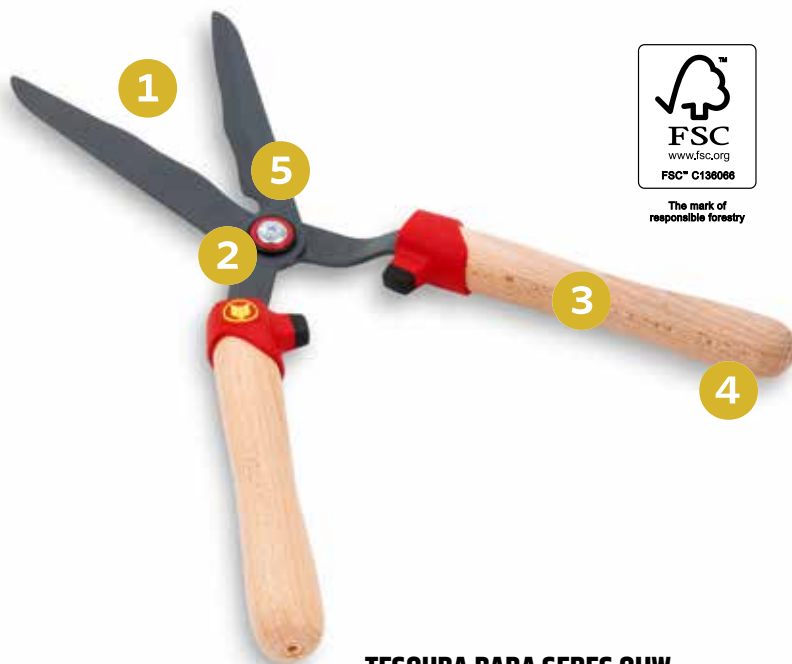
- Em borracha, absorve os choques para reduzir a tensão nas articulações.

4 Pegas

- Ergonómicas, não escorregam das mãos, garantindo conforto durante a utilização.

5 Corta-ramos

- Integrado em todas as novas tesouras para cortar ramos mais grossos.



TESOURA PARA SEBES OHW

Apre as suas sebes sem se cansar. A lâmina ondulada permite agarrar todas as folhas sem que estas deslizem. Não será necessário repetir o corte.

TESOURA PARA BUXO OBW

Concebida para ser leve e compacta, a tesoura OBW reduz o esforço durante o trabalho. O revestimento antiaderente das lâminas evita que as folhas e os ramos fiquem presos, garantindo um corte limpo. Os seus buxos irão voltar a crescer de forma clara e saudável. Trata-se do utensílio ideal para a arte topiária e cortes de precisão.



TESOURA PARA BUXO OHB

ÚLTIMAS
UNIDADES
EM STOCK!

Concebida para ser prática e eficaz, esta tesoura garante um corte limpo e preciso. As lâminas em aço temperado proporcionam grande resistência, possuindo também tratamento anticorrosivo e antiaderente. Esta tesoura encontra-se equipada com suportes antichoque e pegas ergonómicas, para maior conforto. Este utensílio leve irá permitir-lhe podar facilmente os seus arbustos ornamentais.





TESOURA PARA SEBES OHA

Podar as sebes transforma-se num verdadeiro prazer com esta tesoura. Leve e dotada de suportes antichoque, este utensílio garante um corte limpo e preciso. As sebes voltam a crescer de forma saudável e uniforme.



**Um dia no jardim...
Cortar, podar, plantar, divertir-se, experimentar... respirar fundo, admirar a beleza das flores e a magia da natureza!
Um lugar inspirador, perfeito para recarregar energias e acalmar a mente!**

Uma fonte inesgotável para se reinventar diariamente!

TESOURA PARA SEBES TELESCÓPICA OH75T

Esta tesoura para sebes possui cabos telescópicos em alumínio anodizado ajustáveis de 75 a 95 cm. As lâminas em aço temperado, ligeiramente curvadas, possuem tratamento anticorrosivo e antiaderente. O diâmetro de corte de 12 mm é ideal para podar buxo e pequenas sebes. O botão de afinação permite ajustar as lâminas com facilidade. Os batentes antichoque e os amortecedores em borracha reduzem o impacto durante o corte.



TESOURA PARA SEBES OHL

Esta tesoura para sebes encontra-se equipada com lâminas auto afiadoras de 23 cm em aço temperado, garantindo um corte limpo! Leve e muito fácil de manusear, com pegas em alumínio forjado revestidas com material confortável, este utensílio é ideal para podar buxos e pequenas sebes, sendo excelente para a arte topiária. Os suportes em borracha absorvem os choques, protegendo as articulações. Além disso, esta tesoura dispõe de um lubrificador integrado patenteado.





Utensílios
permutáveis



Utensílios
de corte



Utensílios
tradicionais



Corta-relvas



Aparelhos
motorizados



A poda

Tesoura de relva

Com cabeça de corte ajustável, lâminas galvanizadas afiadas e punhos ligeiramente curvados, as tesouras Outils WOLF oferecem o conforto ideal e um corte eficaz, deixando o relvado perfeitamente cuidado.

TESOURA DE RELVA OJD

Acceda aos locais mais estreitos com esta tesoura de relva ergonómica para obter rebordos bem definidos. Cabeça de corte orientável, lâminas galvanizadas afiadas, um punho ligeiramente curvado para uma boa preensão e bloqueio das lâminas com trinco central deslizante. Esta tesoura permite um corte eficaz, com todo o conforto.



- 1 Punho**
 - Ergonómico e ligeiramente curvado: facilita a preensão
- 2 Segurança**
 - Bloqueio com trinco deslizante
- 3 Cabeça orientável**
 - Até 180 graus para um conforto máximo
- 4 Lâminas**
 - Com tratamento anticorrosivo
 - Comprimento de trabalho de 12,5 cm

TESOURA DE RELVA COM LÂMINAS ORIENTÁVEIS OLD

Orientável em 8 posições (180°), esta tesoura de relva permite finalizar os seus rebordos com enorme precisão. Equipada com lâminas afiadas e antiaderentes de 12,5 cm e um punho ergonómico ligeiramente curvado, esta tesoura oferece uma boa preensão para um corte limpo. As lâminas são bloqueadas com um único movimento de deslize do trinco central. O punho fechado protege a mão de arranhões.



TESOURA UNIVERSAL RAX

Utensílio indispensável para todos os pequenos trabalhos de jardinagem ou bricolage. Flores, papel, cartão, fio, corda, arame: esta tesoura versátil é a companheira ideal de todas as pequenas atividades, inclusive domésticas.





Serras

FACA-SERRA COM ESTOJO OFK

Equipada com uma lâmina fixa de 27,5 cm em aço japonês com teor elevado de carbono, a faca-serra dobrável OFK é adequada para todos os trabalhos de corte e desbaste manual de árvores ou arbustos com ramagem acessível. A lâmina serrilhada com geometria alargada facilita a passagem na madeira com uma superfície de contato reduzida, oferecendo um corte duas vezes mais fácil e rápido. O revestimento confortável antiderrapante permite uma ótima preensão. A faca-serra é fornecida com um estojo de armazenamento.



FACA-SERRA DOBRÁVEL ORK

Equipada com uma lâmina fixa de 15 cm em aço japonês com teor elevado de carbono, esta faca-serra dobrável é ideal para o desbaste de árvores ou arbustos com ramagem facilmente acessível. A lâmina serrilhada com geometria alargada facilita a passagem na madeira com uma superfície de contato reduzida, oferecendo um corte duas vezes mais fácil e rápido. O revestimento confortável anti deslizante permite uma ótima preensão. A lâmina é travada por cliques, garantindo a segurança das mãos.



Já pensou em visitar feiras de antiguidades? É possível que descubra objetos interessantes para embelezar o seu jardim. Não há limites... dê asas à sua imaginação!



Utensílios
permutáveis



Utensílios
de corte



Utensílios
tradicionais



Corta-relvas



Aparelhos
motorizados



A poda

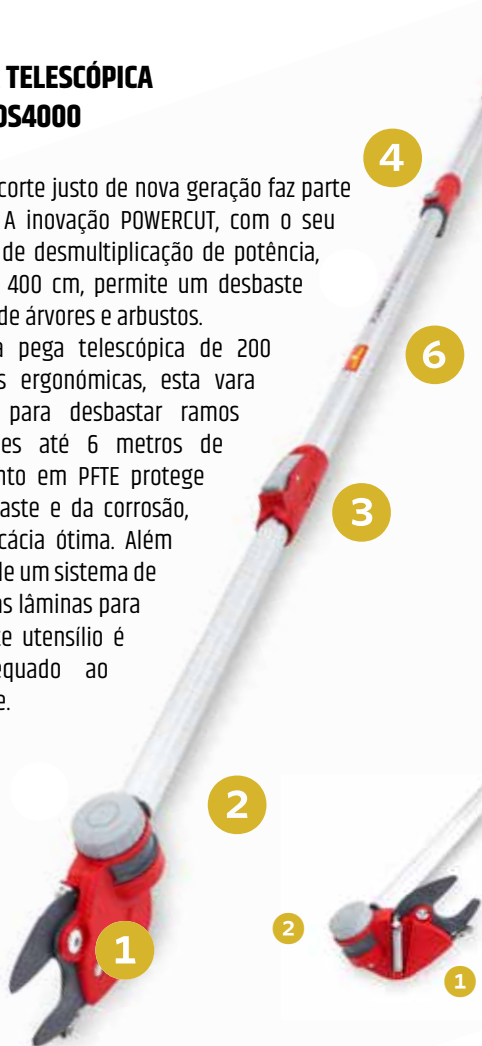
*Vara podadora
telescópica*

Leve e manejável, é muito prática para desbastar até 4 m de altura ou debaixo dos arbustos sem ter de se baixar. A cabeça de corte orientável oferece um verdadeiro conforto! Esta vara podadora penetra em todas as árvores, mesmo nas mais densas.

VARA PODADORA TELESCÓPICA DE CORTE JUSTO OS4000

A vara podadora de corte justo de nova geração faz parte da gama Premium. A inovação POWERCUT, com o seu engenhoso sistema de desmultiplicação de potência, com cabo de 230 a 400 cm, permite um desbaste extremamente fácil de árvores e arbustos.

Equipada com uma pega telescópica de 200 a 400 cm e pegas ergonómicas, esta vara podadora é ideal para desbastar ramos pequenos e grandes até 6 metros de altura. O revestimento em PTFE protege as lâminas do desgaste e da corrosão, garantindo uma eficácia ótima. Além disso, a vara dispõe de um sistema de ajuste da pressão das lâminas para um corte eficaz. Este utensílio é perfeitamente adequado ao corte de ramos verde.



5

1 Lâminas

- Em aço, com tratamento anticorrosivo e antiaderente (revestimento PTFE).
- Corte justo. Diâmetro de corte: 32 mm

2 Cabeça de corte

- Orientável a 320° por dentado com bloqueio de segurança através de um manípulo

3 Telescópica

- Pega telescópica com encaixe automático. De 3 a 6 metros

4 Pega de corte central

- Pega central "2 em 1". Corte rápido ou corte potente (desmultiplicação de potência)

5 Pega de corte inferior

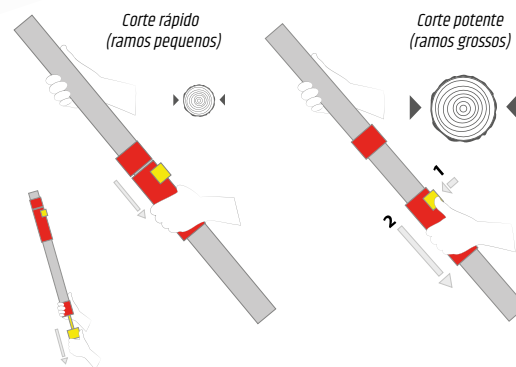
- Pega inferior para cortar até 6 m de altura (em versão telescópica)

6 Manejável

- Comprimento de 220 a 400 cm e peso de 2 kg

REVESTIMENTO PTFE
easy cut
ANTIADERENTE / ANTICORROSIVO

Pega
2 em 1



*punhos=
embaixo do utensílio



Podadoras

Estas podadoras de nova geração oferecem um conforto de utilização otimizado. A inovação POWERCUT, com o seu engenhoso sistema de desmultiplicação de potência, permite reduzir o esforço de corte.



- 1 Lâminas**
 - Em aço, com tratamento anticorrosivo e antiaderente (revestimento PTFE)
 - Corte tipo bigorna ou justo
- 2 Aperto das lâminas**
 - Parafuso de ajuste rápido
- 3 Sistema Powercut**
 - Para facilitar o corte (consoante o modelo)
- 4 Dispositivo antichoque**
 - Para maior conforto
- 5 Cabos em alumínio**
 - Utensílio mais leve
- 6 Pegas ergonómicas**
 - Para melhor preensão

Corte justo



Corte bigorna



Oferecendo um corte justo para a madeira verde ou corte bigorna para a madeira seca e dura, estas podadoras cortam todos os ramos até 50 mm de diâmetro.

	OS630	OS650	OR650	OS750	OR750	OS900T	OR900T	OR800V	
									
Tipo de corte	justo	justo	bigorna	justo	bigorna	justo	bigorna		
Utilização	ramo verde	ramo verde	ramo verde e seco	ramo verde	ramo verde e seco	ramo verde	ramo verde e seco		
Capacidade de corte Ø	35 mm	40 mm		45 mm		50 mm			
Sistema de desmultiplicação	não	sim							
Comprimento do utensílio	63 cm	65 cm		75 cm		65 a 90 cm		80 cm	
Peso	0,8 kg	1,1 kg	1,2 kg	1,3 kg		1,5 kg			
Telescópico								sim	sim



Utensílios tradicionais

A nossa gama de utensílios tradicionais reflete o legado e a mestria artesanal transmitida de geração em geração.

Cada utensílio resulta de um fabrico meticuloso, que combina técnicas ancestrais com materiais modernos de alta qualidade. Concebidos para oferecer uma fiabilidade e precisão excecionais, os nossos utensílios tradicionais são perfeitos para os entusiastas que valorizam a autenticidade e a durabilidade. A nossa gama oferece-lhe a robustez e a ergonomia essenciais para executar os seus projetos com mestria e precisão. Explore o nosso universo e redescubra o prazer de trabalhar com utensílios que combinam tradição e desempenho.



UTENSÍLIOS TRADICIONAIS

- 39 Relvado
- 40 Horta
- 42 Canteiros
- 43 Remoção de ervas daninhas
- 44 Cabos
- 45 Auxílio ao jardineiro
- 46 Produtos complementares



O relvado

Vassouras de relva

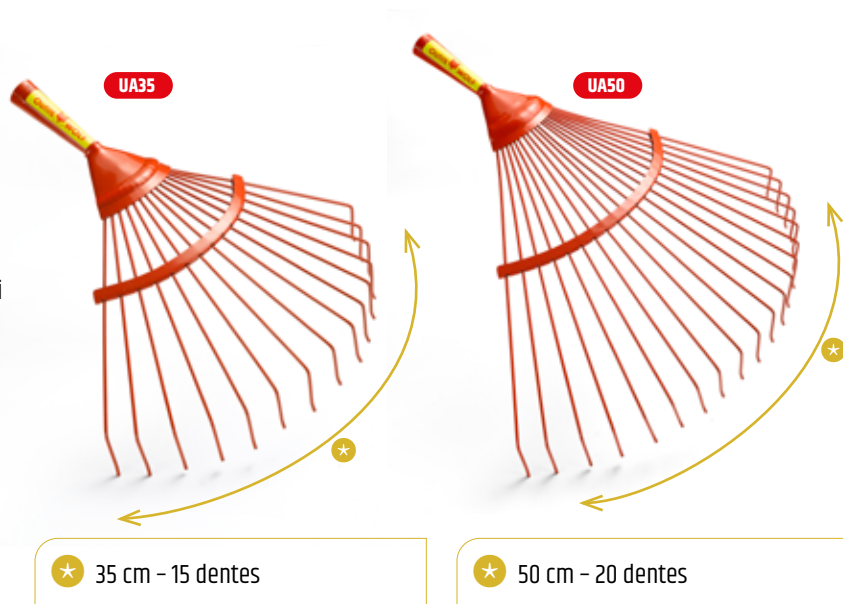
Estas vassouras robustas e funcionais encabam-se sem pregos nem parafusos com uma pressão no solo, utilizando os cabos da gama tradicional Outils WOLF.

VASSOURA PARA FOLHAS UA35

A vassoura de dentes redondos UA35 é utilizada para a recolha de detritos mais pesados, permitindo simultaneamente uma ligeira escarificação. O design dos dentes foi concebido para otimizar a eficácia. Ideal para espaços pequenos, graças aos 35 cm de largura. Vendida sem cabo, esta vassoura pode ser utilizada sem pregos nem parafusos com qualquer cabo da gama tradicional Outils WOLF.

Disponível na versão de 50 cm, 20 dentes

VASSOURA DE DENTES REDONDOS UA50



★ 35 cm - 15 dentes

★ 50 cm - 20 dentes

VASSOURA DE RELVA UE

A vassoura de relva UE com dentes planos de 50 cm é ideal para recolher a erva cortada sem danificar o relvado. Graças aos seus dentes, perfil arqueado e ampla superfície, esta vassoura oferece uma grande capacidade de recolha. Vendida sem cabo, esta vassoura adapta-se sem necessidade de pregos nem parafusos a qualquer cabo da gama tradicional.



OS +

Outils WOLF

Dentes redondos ou dentes planos? Uma vassoura com dentes planos permite recolher a erva cortada sem danificar o relvado. Os dentes redondos permitem recolher as folhas secas, arejar o relvado ou limpar os caminhos de gravilha.





Utensílios
permutáveis



Utensílios
de corte



Utensílios
tradicionais



Corta-relvas



Aparelhos
motorizados



A horta

*Mondadoras
e semeadoras*

MONDADORA GY15

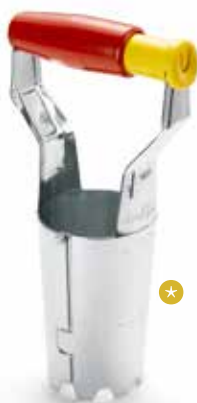
A lâmina oscilante desta mondadora permite arrancar ervas daninhas e cultivar eficazmente a terra. Vendida sem cabo, adapta-se sem pregos nem parafusos a qualquer cabo da gama tradicional. Afiada dos dois lados, areja e monda com um simples movimento de vaivém, o que a torna no utensílio ideal para utilização entre plantas muito juntas.



Plantadores

PLANTADOR DE BOLBOS FI

O plantador de bolbos em aço faz parte da gama tradicional. É eficaz e prático, graças aos seus oito dentes em aço que facilitam a penetração na terra ao botão de pressão no punho. Este plantador permite-lhe plantar de uma só vez à profundidade necessária, graças à graduação exterior. A terra removida permanece no plantador, sendo ejetada com uma simples pressão do punho com o polegar, de forma a cobrir a planta. Trata-se do utensílio ideal para transplantar plantas de bolbos, mas também para plantas jovens em vasos com diâmetro de até 8 cm.



- ★ Graduação exterior de 5 e 10 cm
- ★ 8 dentes afiados

PLANTADOR FE

ÚLTIMAS
UNIDADES
EM STOCK!

Graças ao seu punho tipo pistola, este plantador totalmente em aço oferece uma preensão confortável. Permite plantar e transplantar plantas jovens com raízes de uma só vez.



- ★ Melhor preensão



ANCINHO DR35

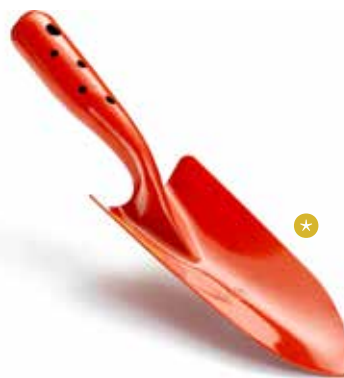
Este ancinho de 35 cm é vendido sem cabo. Os 14 dentes arqueados são especialmente adequados para nivelar, preparar a terra, cobrir as sementes e limpar a terra da sua horta. O tratamento anticorrosivo confere a este ancinho uma enorme durabilidade.



- ★ Melhores resultados graças aos dentes arqueados

TRANSPLANTADOR METÁLICO LU

Este transplantador em aço de 8 cm é muito leve e ergonómico. A sua forma arqueada facilita a penetração na terra. Este transplantador é ideal para transplantar, plantar, misturar ou espalhar adubo em pequenos espaços ajardinados.



- ★ Multifunções: transplantar, plantar, misturar e espalhar adubo





Utensílios
permutáveis



Utensílios
de corte



Utensílios
tradicionais



Corta-relvas



Aparelhos
motorizados



Os canteiros

GARRA DE 3 DENTES KAK

Leve e ergonómica, esta pequena garra em aço de 7 cm possui um punho com revestimento "grip" antiderrapante e agradável ao toque. Os batentes à frente e atrás garantem uma excelente preensão. A inclinação das garras foi especialmente concebida para uma eficácia máxima. É ideal para descompactar, arejar e soltar a terra em pequenos espaços. A terra ficará solta e preparada para receber água e outros nutrientes necessários. O tratamento anticorrosivo confere a esta garra uma enorme durabilidade.



PEQUENA VASSOURA MANUAL LDK

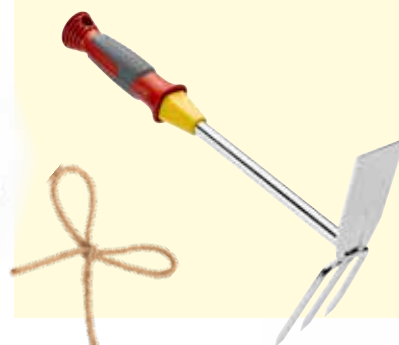
Esta pequena vassoura em aço galvanizado com dentes planos de 11,5 cm foi especialmente concebida para recolher folhas secas em pequenos espaços (jardineiras, canteiros, etc.). Leve e ergonómico, este utensílio possui um punho com revestimento "grip" antiderrapante e agradável ao toque. Os batentes à frente e atrás garantem uma excelente preensão.



- Dentes arqueados para maior eficácia

PEQUENO SACHO LNK

Este pequeno sachó em aço galvanizado com 3 dentes e 1 lâmina é útil para a manutenção de canteiros e jardineiras. Leve e ergonómico, este utensílio possui um punho com revestimento "grip" antiderrapante e agradável ao toque. Os batentes à frente e atrás garantem uma excelente preensão. A lâmina reta remove ervas daninhas, enquanto que os dentes pontiagudos soltam suavemente a terra.



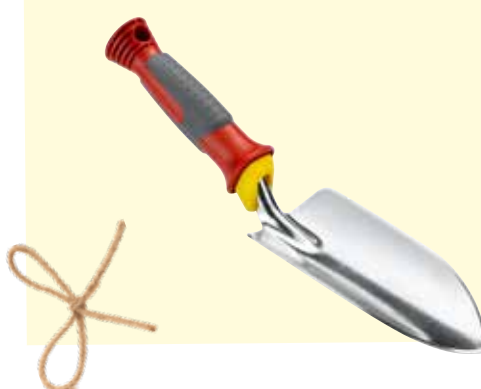
TRANSPLANTADOR LP05

Leve e ergonómico, este transplantador em aço de 5 cm possui um punho com revestimento "grip" antiderrapante e agradável ao toque. É ideal para transplantar, plantar, misturar ou espalhar adubo em pequenos espaços ajardinados.



TRANSPLANTADOR LP07

Leve e ergonómico, este transplantador em aço de 7 cm possui um punho com revestimento "grip" antiderrapante e agradável ao toque. É ideal para transplantar, plantar, misturar ou espalhar adubo em pequenos espaços ajardinados.





Remoção ecológica de ervas daninhas



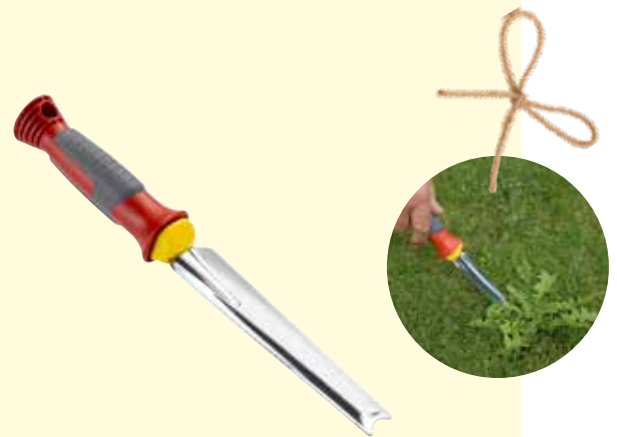
RASPADOR PARA REMOÇÃO DE ERVAS DANINHAS KFK

Em aço galvanizado, este raspador elimina eficazmente o musgo e as ervas daninhas que crescem entre as lajes, pavimentos ou ao longo dos rebordos. O ângulo reto aumenta a eficácia numa só única passagem.



CUTELO KSK

Leve e ergonómico, este cutelo em aço galvanizado possui um punho com revestimento "grip" antiderrapante e agradável ao toque. Os batentes à frente e atrás garantem uma excelente preensão e facilitam a penetração na terra. Este utensílio é ideal para facilitar a remoção das ervas daninhas.



ARRANCA-CARDOS IWA

O arranca-cardos IWA permite desenraizar ervas daninhas, sem ter de se baixar. Utilize o apoio para o pé para facilitar a penetração no solo e extrair as raízes com total facilidade. O punho em "D" ergonómico com revestimento macio oferece um verdadeiro conforto durante a utilização. Profundidade de trabalho: 9 cm



★ Apoio para o pé retrátil





Utensílios
permutáveis



Utensílios
de corte



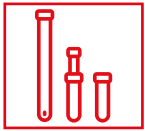
Utensílios
tradicionais



Corta-relvas



Aparelhos
motorizados



Cabos



1 Cabos de madeira

- Em freixo ou pinho seleccionado sem nós

2 Comprimento

- Comprimento ajustado ao utilizador para um conforto e ergonomia ótimos

3 Execução

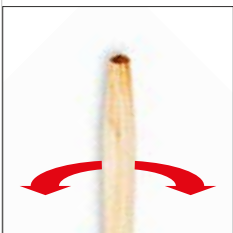
- Ranhuras no cabo

4 Fixação facilitada

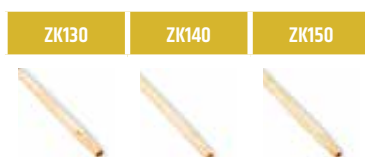
- Encaixe sem pregos nem parafusos



Basta utilizar o peso do utensílio para encaixar o cabo, por pressão da extremidade do cabo no solo. Este primeiro passo permite expulsar o ar através das ranhuras e entalhes no cabo e no utensílio.



Rode seguidamente o utensílio e o cabo para obter um efeito de compressão entre ambos. Isto permite encabar sem pregos nem parafusos e trabalhar com um utensílio sólido e sem fissuras.



Comprimento	1,30 m	1,40 m	1,50 m



Utensílios de auxílio ao jardineiro

Acessórios ou indispensáveis, estes produtos complementares permitem ganhar ainda mais conforto e eficácia nos trabalhos de manutenção do relvado. Todos são fabricados com materiais de qualidade, selecionados pelo seu desempenho e durabilidade.

CARRINHO DE MÃO DE JARDIM WA

Com capacidade de 110 litros, este carrinho de mão estanque foi especialmente concebido para os seus trabalhos de jardinagem. Mesmo com carga completa, este utensílio oferece uma grande manobrabilidade graças às suas duas rodas. O suporte para utensílios é muito prático para transportar os seus utensílios, sempre arrumados e ao alcance das mãos. E basta inclinar o carrinho para a frente para o encher!.



ESPALHADOR UNIVERSAL WE

ÚLTIMAS
UNIDADES
EM STOCK!

O espalhador com rodas permite espalhar areia, fertilizante, herbicida ou até sementes. Caudal regulável de acordo com o produto escolhido, com 14 posições diferentes. Capacidade para até 15 litros de produto.





Utensílios
permutáveis



Utensílios
de corte



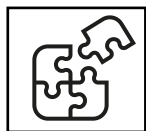
Utensílios
tradicionais



Corta-relvas



Aparelhos
motorizados



Produtos complementares

cabos

CABO 25M VV25

Cabo moldado especial para corta-relvas, aparadores de sebes, tesouras de podar, escarificadores, trituradores, etc.

Comprimento: 25 m.

3 fios - 1,5 m² - revestimento - mosquetão



CABO 50M VV50

Cabo moldado especial para corta-relvas, aparadores de sebes, tesouras de podar, escarificadores, trituradores, etc.

Comprimento: 50 m.

3 fios - 1,5 m² - revestimento - mosquetão



enroladoras

ENROLADORA WS50

ÚLTIMAS
UNIDADES
EM STOCK

Permite arrumar facilmente uma mangueira de rega. Robusto e resistente aos raios ultravioleta e à corrosão, graças à estrutura metálica estável e 2 rodas em borracha. O fluxo de água é assegurado por uma extremidade em latão.

Esta enroladora é capaz de acomodar uma mangueira de 50 m 1/2" ou 30 m 3/4".



ENROLADORA WS80

ÚLTIMAS
UNIDADES
EM STOCK

Permite arrumar facilmente uma mangueira de rega. Robusto e resistente aos raios ultravioleta e à corrosão, graças à estrutura metálica estável e 2 rodas em borracha. O fluxo de água é assegurado por uma extremidade em latão.

Esta enroladora é capaz de acomodar uma mangueira de 80 m 1/2" ou 30 m 3/4".





+ informação em:
www.outils-wolf.fr



Leim
à terra, e no seu jardim

O jardim é uma extensão da sua casa, moldando-se e adaptando-se ao seu estilo de vida. Quer seja festivo, zen, acolhedor ou uma área de lazer para crianças... os nossos produtos adaptam-se perfeitamente ao seu uso!





Corta-relvas

O jardim ganha uma nova beleza assim que a relva é cortada! Trata-se indubitavelmente do utensílio mais necessário, especialmente para quem possui uma grande área.

Corte baixo ou alto, de acordo com as preferências individuais. Poderá ter a certeza que os nossos corta-relvas são construídos para durar. Oferecemos uma ampla gama capaz de satisfazer todas as necessidades!

Com uma manutenção adequada, o seu corta-relva irá certamente acompanhá-lo ao longo da vida e tornar-se no seu melhor aliado para proporcionar prazer a toda a família!



Feim
À terra, e nesse jardim

CORTA-RELVAS

- 49 Escolher bem o seu corta-relva
- 50/57 Tratores corta-relvas
- 58 Corta-relvas profissionais
- 60 Corta-relva manual helicoidal



Escolher bem o seu corta-relva

A compra de um corta-relva não deve ser feita de ânimo leve: trata-se de encontrar o modelo ideal que irá tornar a manutenção do seu relvado numa tarefa simples e agradável.



TRATORES CORTA-RELVAS

Adequados para grandes áreas. Compactos e agradáveis de conduzir, oferecem enorme conforto e economia de tempo.



CORTA-RELVAS APEADO

De grande autonomia, adequados para superfícies médias e grandes. Cada modelo apresenta vantagens específicas.



CORTA-RELVA MANUAL

Adequado para pequenas superfícies, para um corte ecológico e silencioso em plena liberdade.

	UTILIZAÇÃO PRIVADA	UTILIZAÇÃO PROFISSIONAL
Tratores corta-relvas		
Corta-relvas apeado		
Corta-relva manual		





Utensílios
permutáveis



Utensílios
de corte



Utensílios
tradicionais



Corta-relvas



Aparelhos
motorizados



Tratores corta-relvas - A80

corte, recolha, mulching

A80B2 - A80H2 - A80K3

Compactos, com excelente tração, flexíveis e versáteis, os tratores corta-relvas da série A80 adaptam-se a todos os terrenos, tipos de corte e tarefas.



80 cm, até 5000 m²

- 1 Banco**
 - Extremamente confortável.
 - Ergonómico e ajustável.
- 2 Esvaziamento do cesto**
 - Sem esforço: através de um macaco a gás.
- 3 Comandos**
 - Ao alcance da mão (embraiagem de lâmina, travão de estacionamento, ajuste da altura de corte).
- 4 Motor traseiro**
 - Para melhor visibilidade.
- 5 Cesto de recolha**
 - Capacidade de 240 litros, recolhe perfeitamente a relva alta e molhada e as folhas secas.
 - Fundo do cesto amovível para passar em modo segagem.
 - Alarme sonoro de enchimento do cesto.

OS +

Outils  WOLF

Conforto de utilização otimizado graças à transmissão hidrostática.

Um pedal "avançar" e um pedal "recuar". A condução é suave e a velocidade é ajustada com precisão.

Corte sem recolha de relva

O obturador mulching incluído é facilmente instalado sem ferramenta.

Grande autonomia:

4 a 6 horas de autonomia com um depósito de combustível.





	A80B2	A80H2	A80K3
Largura de corte	80 cm		
Altura de corte	centralizada 5 posições de 44 a 102 mm		
Superfície recomendada**	até 5000 m ²		
Técnica de corte	mulching (orbtorador fornecido) - recolha - ejeção		
Motor	Briggs & Stratton INTEK 4155 OHV	Honda GXV390 OHV	Kawasaki FS481V OHV 2 cilindros
Cilindrada / Potência nominal	502 cm ³ - 8,5 kW*	389 cm ³ - 7,1 kW*	603 cm ³ - 9,3 kW*
Potência máx. do fabricante	11,4 kW (15,5 CV)	9,6 kW (13 CV)	11,9 kW (16 CV)
Regime nominal	2850 r.p.m.		
Lâmina desembraiavel	sim, por embraiagem eletromagnética		
Transmissão	hidrostática		
Velocidade(s)	FR : 0 a 9 km/h - TR : 0 a 8 km/h		
Inclinação	10°		
Material do prato de corte	aço mecanosoldado		
Cesto de recolha	240 litros - despejo assistido por macaco a gás		
Peso	230 kg	225 kg	237 kg

*Potência a regime nominal

**consoante condições de corte (calculado : velocidade de corte máximo x largura de corte = superfície recomendada)



Utensílios
permutáveis



Utensílios
de corte



Utensílios
tradicionais



Corta-relvas



Aparelhos
motorizados



Série profissional A80P3

Extremamente versátil, compacto e flexível, o A80P3 adapta-se às condições de qualquer terreno. Este trator corta-relva encontra-se ainda equipado com uma transmissão hidrostática reforçada e um potente motor KAWASAKI de 9,3 kW com dois cilindros, oferecendo uma eficácia excepcional, muito superior à de três corta-relvas de condutar apeado.



Powered by
Kawasaki

80 cm, até 10.000 m²

- 1 Banco grande conforto**
 - Ergonómico e regulável
- 2 Comandos**
 - Contador horário, indicador de manutenção e regime motor
- 3 Esvaziamento do cesto**
 - Através de um macaco a gás ou sistema elétrico (opcional)
- 4 Cesto de recolha**
 - Fundo amovível - com alarme sonoro de enchimento
- 5 Transmissão**
 - Transmissão hidrostática em materiais mais robustos e resistentes, para utilização profissional
- 6 Técnica de corte**
 - À escolha: recolha, ejeção (largo canal de ejeção) ou mulching (obturador fornecido)
- 7 Rodas maiores na frente**
 - O A80P3 consegue ultrapassar facilmente obstáculos, tais como rebordos de passeios ou de parcela

A80P3

Largura de corte	80 cm	Transmissão	hidrostática
Altura de corte	centralizada 5 posições de 44 a 102 mm	Velocidade(s)	FR : 0 a 9 km/h - TR : 0 a 8 km/h
Superfície recomendada**	até 10 000m ²	Inclinação	10°
Técnica de corte	mulching (obturador fornecido) - recolha - ejeção	Material do prato de corte	aço mecanosoldado
Motor	Kawasaki FS481V OHV camisado fundição dois cilindros	Cesto de recolha	240 litros - despejo assistido por um macaco a gás
Cilindrada / Potência nominal	603 cm ³ - 9,3 kW*	Peso	240 kg
Regime nominal	2850 r.p.m.		
Lâmina desembravável	sim, por embraiagem eletromagnética		

*Potência a regime nominal

**consoante condições de corte (cálculo: velocidade de corte máximo x largura de corte = superfície recomendada)



Reciclador A80KM

Concebido para os grandes espaços, o corta-relva reciclador A80KM encontra-se equipado com um cârter de corte Biocut 85, oferecendo uma alta qualidade de mulching e um excepcional desempenho de ceifa, graças ao defletor integrado e patenteado.

Herdou a robustez, a fiabilidade, o conforto, a excelente ergonomia e a compacidade excepcional da série A80.



Powered by
Kawasaki



Mulching de extrema precisão graças ao prato de corte perfilado.
Compacto, o reciclador adapta-se a todos os terrenos.
Ceifa excepcional graças ao defletor integrado e patenteado.
Excelente estabilidade nos declives.

80 cm, até 5000 m²

- 1 **Banco grande conforto**
 - Ergonómico e regulável
- 2 **Volante com punho**
- 3 **Engate de reboque incluído**
- 4 **Raspador de rodas**
 - Para rodas sempre limpas
- 5 **Transmissão hidrostática**
 - Manutenção simplificada
- 6 **Prato de corte**
 - Específico para mulching com defletor integrado para ejeção lateral
- 7 **Rodas com perfil para relvado**
 - Para preservar o relvado ao máximo

	A80KM
Largura de corte	85 cm
Altura de corte	centralizada 5 posições de 44 a 102 mm
Superfície recomendada**	até 5 000m ²
Técnica de corte	mulching - ejeção
Motor	Kawasaki FS481V OHV camisado fundição dois cilindros
Cilindrada / Potência nominal	603 cm ³ - 9,4 kW*
Regime nominal	3000 r.p.m.
Lâmina desembraivável	por embraiagem eletromagnética
Transmissão	hidrostática
Velocidade(s)	FR : 0 a 9 km/h - TR : 0 a 8 km/h
Inclinação	10°
Material do prato de corte	Mastershock
Peso	215 kg

*Potência a regime nominal

**consoante condições de corte (cálculo : velocidade de corte máximo x largura de corte = superfície recomendada)



Utensílios
permutáveis



Utensílios
de corte



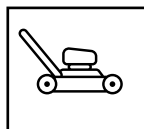
Utensílios
tradicionais



Corta-relvas



Aparelhos
motorizados



Série RM

Concebida para os grandes espaços, esta gama reúne toda a perícia da Outils WOLF e garante um conforto total de utilização para um corte 3 em 1: ejeção, recolha ou mulching.



de 41 a 46 cm, até 2500 m²

- 1 Guiador**
 - Ajustável em altura (RM41B, RM46B0) ou inclinável para facilitar o acesso ao cesto de recolha (RM46F0)
- 2 Cesto de recolha**
 - Com indicador de enchimento
- 3 Altura de corte**
 - Ajuste centralizado através de uma alavanca ou de um manípulo rotativo
- 4 Cárter exclusivo**
 - Em Xenoy ou liga de alumínio com função mulching (obturador fornecido)

OS +
Outils  WOLF

Os corta-relvas RM46

são extremamente versáteis, podendo cortar com ou sem recolha, em todas as condições, ou realizar um excelente mulching.

Todos os nossos
conselhos
**Para cuidar do
seu relvado**



3 em 1





	RM41B*	RM46B0	RM46F0
Largura de corte	41 cm	46 cm	
Altura de corte	de 28 a 85 mm	centralizada 7 posições de 28 a 88 mm	
Superfície recomendada**	até 1000 m ²	de 1000m ² a 2000m ²	
Técnica de corte	3 em 1 : mulching, recolha, ejeção		
Motor	Briggs et Stratton 675 EXI Series OHV - Ready Start		
Cilindrada / Potência nominal	2,7 kW	2,6 kW	2,9 kW
Regime nominal	3000 r.p.m.	2850 r.p.m.	2900 r.p.m.
Lâmina desembraiavel	/		sim
Movimentação	tração 1 velocidade		tração velocidade variável / ATC
Inclinação	15°		
Velocidade(s)	3,6 km/h		3,3 a 4,3 km/h
Material do cárter	Xenoy		
Cesto de recolha	50 litros	56 litros	
Indicador de enchimento	sim		
Rodas	rolamento de esferas		
Peso	32 kg	36 kg	44 kg

*No limite do stock disponível

**consoante condições de corte (cálculo : velocidade de corte máxima x largura de corte = superfície recomendada)



Utensílios permutáveis



Utensílios de corte



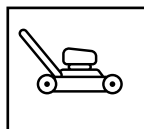
Utensílios tradicionais



Corta-relvas



Aparelhos motorizados



Série RT 46

Extremamente versátil, o corta-relva-reciclador profissional térmico com tração RT46 é capaz de cortar com ou sem recolha, assim como realizar um mulching perfeito, em quaisquer condições.



46 cm, de 1000 a 2000 m²

- 1 Guiador**
 - Altura ajustável (3 posições); dobrável para um armazenamento fácil
- 2 Cesto de recolha**
 - Enchimento otimizado
 - Indicador de enchimento
- 3 Depósito de combustível**
 - Capacidade excepcional de 4 litros (RT46K3) para uma grande autonomia
- 4 Altura de corte**
 - Ajuste centralizado com 7 posições
- 5 Cáter exclusivo**
 - Em Xenoy reforçado com função mulching (obturador fornecido)
- 6 Embraiagem de lâmina**
 - Para evitar parar o motor a cada esvaziamento do cesto

OS +
Outils WOLF

Sistema ATC (Avanço Todo o Conforto)

Sistema de transmissão com discos que se colam gradualmente mediante a pressão exercida sobre a alavanca de comando.

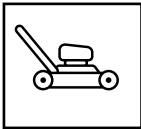
O avanço é progressivo, o que permite o arranque suave do corta-relva. Não é necessária qualquer manutenção.

3 em 1



	RT46K3	RT46H3
Largura de corte	46 cm	
Altura de corte	centralizada 7 posições de 28 a 88 mm	
Superfície recomendada	de 1000 a 2000 m ²	
Técnica de corte	3 em 1 : mulching - recolha - ejeção	
Motor	Kawasaki FJ180V KAI OHV	Honda GXV170 4 tempos OHV
Cilindrada / Potência	179 cm ³ - 3 kW*	160 cm ³ - 2,8 kW*
Regime nominal	2900 r.p.m.	
Embraiagem de lâmina	sim	/
Movimentação / Transmissão	tração - sistema ATC	
Velocidade(s)	FR : 0 a 9 km/h	
Inclinação	20°	
Material do cáter	Xenoy	
Cesto de recolha	56 litros	
Rodas	com rolamento de esferas	
Peso	52 kg	41 kg

*Potência a regime nominal



Série RT 53

A sua transmissão exclusiva, com 2 motores hidráulicos, oferece uma excelente motricidade e uma capacidade de tração em superfícies planas e inclinadas, incomparável na sua categoria. Extremamente inovadores, o cárter e a lâmina do RT53 permitem combinar numa só máquina o melhor em recolha, corte e mulching profissional.



**NOVA
MOTORIZAÇÃO**

53 cm, de 2000 a 3000 m²

- 1 Alavanca de comando**
 - Ergonómica com marcha FR/TR
- 2 Guiador**
 - Facilmente dobrável.
- 3 Motor**
 - Transmissão hidráulica que garante uma maior durabilidade das peças
 - Bloqueio de diferencial no RT53K3.
- 4 Rodas traseiras**
 - e perfil semi agrário, para uma melhor aderência em superfícies inclinadas.
- 5 Embraiagem de lâmina**
 - Para evitar parar o motor a cada esvaziamento do cesto de recolha.
- 6 Cárter exclusivo**
 - Em fundição de alumínio para maior resistência, com para-choques macios na dianteira

OS +


Motorização potente
e resistente.

Excelente motricidade graças ao bloqueio de diferencial e grande suavidade de avanço graças à transmissão hidráulica.

3 em 1



	RT53C3	RT53K3	RT53X1
Largura de corte	53 cm		
Altura de corte	Individual 6 posições de 25 a 78 mm		
Superfície recomendada	de 2000 a 3000 m ²		
Técnica de corte	3 em 1: mulching - recolha - ejeção		
Motor	Kolher Comand Pro CV200	Kawasaki FJ180V OHV	Honda GXV160 4 tempos OHV
Cilindrada / Potência	179 cm ³ - 2,9 kW*		163 cm ³ - 2,7 kW*
Regime nominal	2750 r.p.m.	2900 r.p.m.	2750 r.p.m.
Lâmina desembraiável	sim		
Movimentação / Transmissão	tração hidráulica : 3 marcha a frente - 1 marcha atrás		
Inclinação	20°		
Bloqueio de diferencial	sim		
Velocidade(s)	3 velocidades FR de 0 a 5,5 km/h - TR: 0 a 4 Km/h		
Material do cárter	Fundição de alumínio		
Saco de recolha	85 litros		
Para-choques dianteiro	sim		
Rodas / jantes	com rolamento de esferas / alumínio		
Peso	78,5 kg	78 kg	75 kg

*Potência a regime nominal



Utensílios
permutáveis



Utensílios
de corte



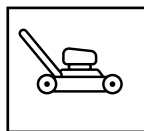
Utensílios
tradicionais



Corta-relvas



Aparelhos
motorizados



Corta-relvas profissionais

Série T vendida sem cesto de recolha

Dedicado aos jardineiros profissionais e exigentes, o corta-relva da série T é potente, compacto, manejável e seguro, ideal para qualquer situação.



1



Acessório
opcional:
Cesto TU510

2

3

4

5

51 cm, de 2000 a 3000 m²

- 1 Guiador central**
 - Dobrável para um acesso fácil ao cesto de recolha. Os comandos agrupados de acesso rápido e intuitivos facilitam a operação.
- 2 Cabos**
 - Protegidos pela capa central
- 3 Altura de corte**
 - Ajuste centralizado
- 4 Rodas traseiras**
 - Com perfil semi agrário para melhor aderência nos desníveis
- 5 Cárter**
 - Em fundição de alumínio de voluta progressiva e para-choques flexível na dianteira

OS +
Outils WOLF

Desempenho de recolha

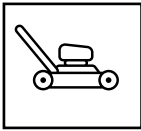
muito elevado graças ao formato exclusivo do cárter de voluta progressiva.

Largamente elogiado pelos profissionais de espaços verdes

Sistema anti vibração integrado no guiador para maior conforto de utilização.

	T51XP
Largura de corte	51 cm
Altura de corte	centralizada 5 posições de 33 a 88 mm
Superfície recomendada	de 2000 a 3000 m ²
Técnica de corte	recolha - ejeção
Motor	Honda GXV160 OHV
Cilindrada / Potência nominal	163 cm ³ - 2,9 kW*
Regime nominal	2900 r.p.m.
Lâmina desembraçável	sim
Movimentação / Transmissão	tração / ATC variador de velocidade (ver p. 56)
Velocidade(s)	3,2 a 4,4 km/h
Material do cárter	Fundição de alumínio
Cesto de recolha	72 litros opcional (ref. TU510)
Rodas / Jantes	com rolamento de esferas / jantes de alumínio à frente
Peso	60 kg (sem cesto)

* Potência a regime nominal



Corta-relvas semi profissionais

Corta-relva térmico com largura de corte de 46 cm e guiador central para facilitar o esvaziamento do cesto. Câter em Xenoy. Material mais resistente do que o polipropileno ou ABS padrão. Mais leve que o alumínio. Absorve vibrações e ruído. Excelentes resultados na recolha. Transmissão suave (sistema ATC. Avanço Todo o Conforto).



46 cm, de 1000 a 2000 m²

1 Guiador central

- Com comandos agrupados para um acesso fácil ao cesto
- Ajustável em altura e dobrável

2 Cesto de recolha

- Colocação fácil graças ao encaixe situado sob o guiador
- Com indicador de enchimento

3 Câter

- Em Xenoy ultra resistente

4 Altura de corte

- Ajuste individual por roda, com 6 posições

	PBTO
Largura de corte	46 cm
Ajuste altura de corte	individual por roda : 6 posições de 25 a 88 mm
Superfície recomendada	de 1000 a 2000 m ²
Técnica de corte	3 em 1 : mulching - recolha - ejeção (kit opcional ref. PR46)
Motor	Briggs & Stratton 675 EXI Series - Ready Start
Cilindrada / Potência nominal	190 cm ³ - 2,6 kW*
Regime nominal	2900 r.p.m.
Movimentação / Transmissão	tração 1 velocidade / ATC (ver p. 56)
Velocidade(s)	FR : 0 a 9 km/h
Inclinação	15°
Material do câter	Xenoy
Cesto de recolha	52 litros
Rodas	com rolamento de esferas
Peso	34 kg



Utensílios
permutáveis



Utensílios
de corte



Utensílios
tradicionais



Corta-relvas

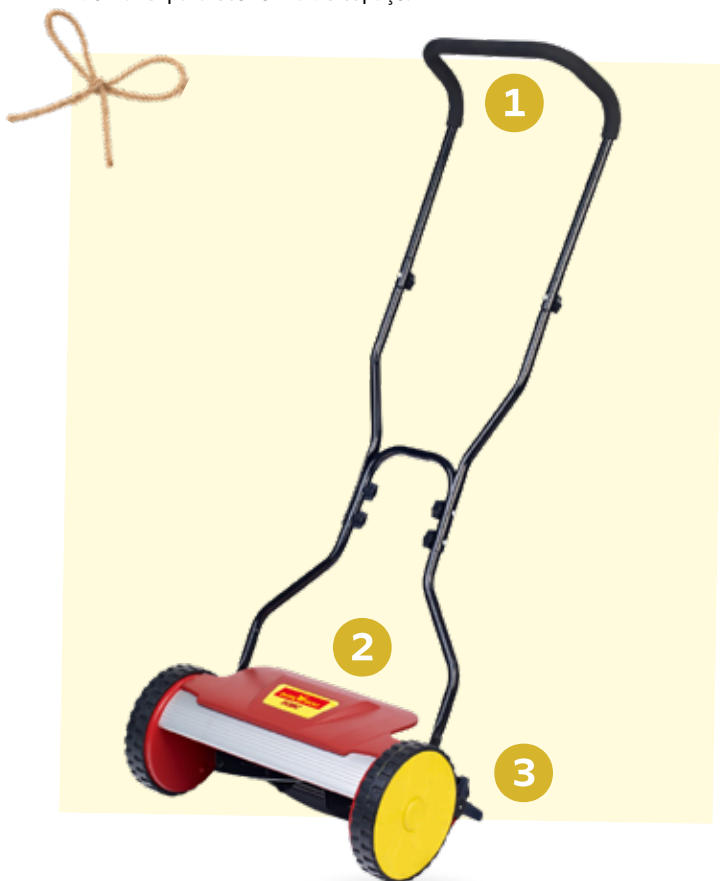


Aparelhos
motorizados



Corta-relva manual helicoidal

Corta-relva manual com sistema de corte helicoidal. Este corta-relva destina-se à manutenção de pequenos terrenos bem cuidados, podendo também ser utilizado como complemento de um corta-relva convencional. Para um corte ecológico sem ruído. Sistema de corte helicoidal com 5 lâminas em aço. Guiador com revestimento "Softgrip" dobrável para economia de espaço.



até 200 m²

- 1 Guiador**
 - Revestimento "Softgrip" para melhor preensão
- 2 Cárter**
 - Em aço e alumínio
- 3 Altura de corte**
 - 4 posições para um corte perfeito: manejável, sem ruído e sem esforço

	H38C
Largura de corte	38 cm
Altura de corte	de 13 a 38 mm com 4 posições
Superfície recomendada	Para todos os terrenos
Técnica de corte	ejeção
Material do cárter	Aço e alumínio
Peso	9 kg

OS +

Outils  WOLF

Ecológico e silencioso,

o corta-relva mecânico helicoidal destina-se à manutenção de pequenos terrenos bem cuidados, podendo ser utilizado como complemento de um corta-relva convencional.

Permite um corte preciso de grande qualidade, como se estivesse a usar tesouras, graças à técnica de corte sem fricção.



Cortar a relva torna-se numa brincadeira de crianças! Os nossos equipamentos são ergonómicos, manejáveis e fáceis de utilizar.

Estar bem equipado é importante, mas cortar corretamente requer aprendizagem! Já pensou na técnica que utiliza ao cortar o seu relvado? Curto ou longo, deixando a relva no solo ou mantendo uma parte do jardim mais selvagem – certas práticas permitem lidar melhor com os períodos de seca ou melhorar o crescimento da sua horta.

Um saber que se transmite de pais para filhos.



Todos os nossos
conselhos
**Para cuidar do
seu relvado!**





Aparelhos motorizados



Os trabalhos de acabamento são indubitavelmente os mais demorados no jardim.

No entanto, um rebordo bem delineado, um relvado sem musgo ou um triturador para eliminar os resíduos verdes são equipamentos úteis e até indispensáveis. Já considerou investir nestes utensílios com o seu vizinho? Uma tendência vantajosa que lhe permitiria dispor de um bom equipamento e reduzir simultaneamente os custos...

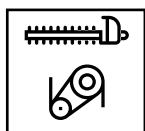


**APARELHOS
MOTORIZADOS**

63 Aparelhos motorizados

64/65 Escarificação - remoção de musgo - recolha





Aparelhos motorizados

Triturador BVL28



Triturador de grande capacidade, silencioso, rápido e de rendimento elevado, com um sistema de movimento automático que permite cortar ramos com diâmetro até 4,5 cm, assim como folhas, graças ao funil específico e ao empurrador de resíduos.



- 1 Funil amovível**
 - Específico para folhas, com empurrador
- 2 Pega de transporte**
- 3 Sistema de corte**
 - Com fresas para ramos e folhagem ou disco rotativo com 2 lâminas reversíveis
- 4 Botão de comando**
 - Possibilidade de inversão do sentido de rotação em caso de obstrução
- 5 Cesto de recolha rígido**
 - 45 litros ou saco de recolha
- 6 Rodas**
 - Transporte fácil

	BVL28
Sistema de corte	fresa com 8 dentes
Alimentação	elétrico
Potência do motor	2,8 kW
Ø máx. dos ramos	4,5 cm
Nível sonoro LWA	92 dB(A)
Disjuntor de sobrecarga	sim
Equipamento	cesto de recolha, funil amovível, pega e rodas de transporte, empurrador de resíduos
Peso	26 kg

OS +



Trituração fina:

para uma compactação ótima.

Interruptor de segurança:

Em caso de abertura do cesto de recolha do BVL28, o sistema de corte para imediatamente.

O triturador não reinicia enquanto o cesto se encontrar aberto.



Utensílios
permutáveis



Utensílios
de corte



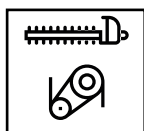
Utensílios
tradicionais



Corta-relvas



Aparelhos
motorizados



Escarificação - remoção de musgo - recolha

Escarificador elétrico UVE37



Escarificar na primavera e no outono permite eliminar a camada de feltro e musgo que asfixia a relva, fortalecendo assim o relvado. Os escarificadores 3 em 1 permitem escarificar, remover musgo e recolher com facilidade!

Substitua o acessório simplesmente,
sem ferramentas!



Largura de trabalho de 37 ou 38 cm

- 1 **Guiador dobrável**
 - Para facilitar o armazenamento
- 2 **Saco de recolha**
 - Grande capacidade
- 3 **Grandes rodas**
 - Com perfil de autolimpeza
- 4 **Ajuste da profundidade de trabalho**
 - De 5 a 6 posições, consoante o modelo
- 5 **Acessórios incluídos**
 - Kit escarificador + remoção de musgo

Escarificador térmico URB38B



	UVE37	URB38B
Largura de trabalho	37 cm	38 cm
Superfície recomendada	500 m ²	1000 m ²
Potência	1,8 kW	3,4 kW
Motor	elétrico	térmico
Chassis	em polipropileno	em aço
Opção 3 em 1	Escarifica, remove musgo e recolhe	
Facas	14 facas duplas 145 mm diám.	16 facas simples 190 mm diám.
Profundidade ajustável	5 posições até 12 mm	6 posições até 15 mm
Saco de recolha	45 litros	50 litros
Peso	17 kg	40 kg

OS +
Outils WOLF

- Escarificação e remoção de musgo altamente eficiente
- Acessórios incluídos, de instalação rápida



Aparadores de relva com fio

Indispensáveis para acabamentos perfeitos, os aparadores são utilizados nos locais que o corta-relva não consegue alcançar: ao longo dos muros, entre as lajes ou em torno das árvores.



- 1 Manipulo traseiro**
 - Revestimento conforto antiderrapante
- 2 Manipulo dianteiro**
 - Ajustável em altura
- 3 Cabo telescópico**
 - Inclínável com 3 posições
- 4 Cabeça de corte orientável a 180°**
 - Inclínável com 3 posições
- 5 Tap&go**
 - Alimentação do fio por pressão no solo
 - Tap&go com ajuste automático
- 6 Aro de proteção**
 - Para respeitar as distâncias de corte

Consumíveis e acessórios opcionais:

BOBINA DE FIO DE CORTE **09806**



EXTENSÕES ESPECIAIS PARA JARDIM
VV25 (25 m)
VV50 (50 m)



	0T945	0T950
Largura de corte	25 cm	30 cm
Potência	450 kW	500 kW
Alimentação	Elétrica	
Características	por pressão no solo (duplo fio de corte Ø1,5 mm)	
Patim de deslizamento	sim	
Peso	2,6 kg	2,7 kg



Calendário de tarefas

JANEIRO

MANUTENÇÃO

Remover a neve
Varrer

FEVEREIRO

MANUTENÇÃO

Remover a neve
Varrer

MARÇO

MANUTENÇÃO

Remover a neve
Varrer

RELVADO

Desbastar
Cortar
Remover o musgo
Escarificar
Semear
Fertilizar

HORTA

Revolver a terra
Organizar a horta
Sementeiras

ÁRVORES

Podar
Plantar
Estacar

CANTEIROS

Podar
Plantar

ABRIL

MANUTENÇÃO

Remover as ervas daninhas
Varrer
Limpar
Lavar

RELVADO

Desbastar
Cortar
Remover o musgo
Escarificar
Remover as ervas daninhas
Semear
Fertilizar

HORTA

Remover as ervas daninhas
Revolver a terra
Organizar a horta
Sementeiras
Transplantar

ÁRVORES

Podar
Plantar
Estacar

CANTEIROS

Podar
Plantar

MAIO

MANUTENÇÃO

Remover as ervas daninhas
Varrer
Limpar
Lavar

RELVADO

Desbastar
Cortar
Ceifar
Remover o musgo
Escarificar
Remover as ervas daninhas
Semear

HORTA

Remover as ervas daninhas
Revolver a terra
Organizar a horta
Sementeiras
Transplantar
Arejar
Cobrir

ÁRVORES

Deixe germinar!!

CANTEIROS

Podar
Plantar
Remover as ervas daninhas

JUNHO

MANUTENÇÃO

Remover as ervas daninhas
Varrer
Limpar
Lavar

RELVADO

Desbastar
Cortar
Ceifar
Mulching
Escarificar
Remover as ervas daninhas

HORTA

Remover as ervas daninhas
Plantar
Transplantar
Arejar
Cobrir

ÁRVORES

Estão a frutificar!

CANTEIROS

Remover as ervas daninhas

Fotos e documentos não contratuais

Créditos fotos: B&C Communication, Frédérique Clément, Adobe Stock

Concepção: agence matiere grise

Edição 2025



JULHO	AGOSTO	SETEMBRO	OUTUBRO	NOVEMBRO	DEZEMBRO
MANUTENÇÃO Remover as ervas daninhas Varrer Limpar Lavar	MANUTENÇÃO Remover as ervas daninhas Varrer	MANUTENÇÃO Remover as ervas daninhas Varrer	MANUTENÇÃO Remover as ervas daninhas Varrer	MANUTENÇÃO Varrer	MANUTENÇÃO Remover a neve Varrer
RELVADO Cortar Ceifar Mulching Remover as ervas daninhas	RELVADO Cortar Ceifar Mulching Remover as ervas daninhas	RELVADO Desbastar Cortar Remover o musgo Escarificar Remover as ervas daninhas Semear Fertilizar	RELVADO Desbastar Cortar Remover o musgo Escarificar Semear Fertilizar	RELVADO Desbastar Remover o musgo Escarificar Semear Fertilizar	
HORTA Remover as ervas daninhas Arejar Cobrir Colher	HORTA Remover as ervas daninhas Arejar Colher	HORTA Remover as ervas daninhas Revolver a terra Plantar Transplantar Colher	HORTA Remover as ervas daninhas Plantar Transplantar	HORTA Revolver a terra Deixar repousar...	
ÁRVORES Colher	ÁRVORES Colher	ÁRVORES Colher Podar Recolher as folhas Plantar Estacar	ÁRVORES Colher Podar Recolher as folhas Plantar Estacar	ÁRVORES Podar Recolher as folhas Plantar Estacar	
CANTEIROS Remover as ervas daninhas	CANTEIROS Remover as ervas daninhas	CANTEIROS Colher Podar Recolher as folhas Plantar Estacar	CANTEIROS Podar Remover as ervas daninhas Plantar	CANTEIROS Podar Plantar	
		CANTEIROS Podar Remover as ervas daninhas Plantar			





a Terra, o nosso jardim

CORTA-RELVAS • EQUIPAMENTO DE JARDINAGEM
www.outils-wolf.fr

WOLF JARDIM Lda.
Rua da Mata Nacional - Arm.5 - Pousos
2410-229 LEIRIA - PORTUGAL
Tel: 244.802.522 / 090
e-mail: portugal@outils-wolf.com